

## El especial talento de la perseverancia

Para más de un centenar de estudiantes de la UNA, padecer de alguna limitación física, emocional o de aprendizaje no hace mella en sus esfuerzos por aprender y compartir. Desde 1998, los participantes del programa UNA Educación de Calidad destacan por su pasión por la tecnología y su vocación de servicio.



### ¡Dejad que los perros ladren!

La Escuela de Veterinaria y el Hospital de Especies Menores se oponen rotundamente a las extirpaciones de las cuerdas vocales en perros.

Página 4.

### Concesiones, un gran negocio

Miles de millones de colones de los costarricenses son destinados a pagar proyectos de obra pública, ejecutados con desigual acierto por empresas privadas.

Página 5.

### Unidad y equidad, principales retos de América Latina

Grandes desafíos económicos, sociales y políticos enfrenta América Latina hoy, según reconocieron intelectuales de la región en el congreso SOLAR

Página 8.





## Por el diálogo bilateral

Tras una intensa jornada, que inició en Nicaragua y continuó en Costa Rica, rectores de las universidades públicas costarricenses Sandra León (UNA), Luis Guillermo Carpio (UNED) y Yamileth González (UCR) y de instituciones homólogas nicaragüenses, encabezados por Telémaco Talavera, presidente del Consejo Nacional de Universidades (CNU), hicieron un vehemente llamado al diálogo entre los gobiernos de ambas naciones para solucionar el diferendo fronterizo. González, en su calidad de presidenta del Consejo Nacional de Rectores (CONARE), exhortó a la presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla, y al mandatario nicaragüense, Daniel Ortega, a que hagan prevalecer los espacios de encuentro entre ambas naciones, toda vez que siempre tendremos una frontera común y valores, raíces étnicas, rasgos culturales e históricos compartidos. Además, impulsará una agenda conjunta para el desarrollo fronterizo.

## Innovación en las MIPYMES

Las micro, pequeñas y medianas empresas representan el 95% del sector empresarial costarricense, por lo que urge mejorar su desempeño e innovar en procesos, productos y servicios. En esta tarea resulta fundamental el apoyo integral del Estado, las universidades y el sector productivo, según comentaron Marco Meneses, presidente de la Cámara de Industrias; Sandra León, rectora de la UNA; Marvin Rodríguez, viceministro de Economía, y Gustavo Gozalez, de CADEXCO, durante una de las sesiones CR Innova I Congreso y Directorio Nacional de Innovación, organizado por CONARE a inicios de noviembre pasado.



## Brigadas de primeros auxilios

Desde hace varios meses el departamento de Salud Laboral de la Universidad Nacional (UNA), en colaboración con la empresa CIVIDA, a cargo del paramédico Marvin Ulate, capacita a gran cantidad de personal académico y administrativo en primeros auxilios básicos. Esto con el fin de conformar una red de brigadistas que pueda atender cualquier emergencia dentro del campus universitario. Los participantes reciben lecciones teóricas cinco horas semanales y refuerzan sus conocimientos con distintas prácticas. A la fecha se han realizado cursos en el campus Omar Dengo, así como en las sedes regionales, Brunca y Chorotega.



## 31 de octubre a la tica

En momentos en que muchas personas adaptan la celebración foránea del Halloween al medio nacional, el Museo de Cultura Popular (UNA) promovió una celebración autóctona. El domingo 31 de octubre, el Museo contribuyó una vez más al rescate y preservación de las tradiciones costarricenses con la celebración del Día de la Mascarada. La fiesta se aprovechó también para celebrar el Encuentro de Culturas a través de la gastronomía, así como la clausura del Mes del Adulto Mayor. Es por eso que la programación, que se extendió desde las 10 a.m. hasta las 5 p.m., incluyó las siguientes actividades: la charla *Alimentación saludable y cuidados preventivos para el adulto mayor*, una mascarada con cimarrona, una tarde bailable con presentación del grupo de la Escuela de Música y PAIPAM de la UNA, así como venta de comidas tradicionales de Guanacaste, Limón y el Valle Central y visitas guiadas y ventas de jugos tradicionales.



### Agenda

## Diciembre

- ◀ 3 de diciembre: Premiación Concurso Tradiciones Navideñas.
- ◀ 3 de diciembre: Día de la Persona con Discapacidad.
- ◀ 6 de diciembre: Inicio del período de exámenes extraordinarios del II ciclo. Finaliza el 11 de diciembre.
- ◀ 6 de diciembre: Publicación del padrón de citas de matrícula del I Trimestre y I Ciclo 2011.
- ◀ 13 de diciembre: Inicia el receso institucional. Finaliza el 10 de enero de 2011.

### Agenda

## Enero

- ◀ 11 de enero: Inicio de actividades administrativas y académicas.
- ◀ 18 de enero: Inicia la XXIV Edición de los Cursos Participativos. Finaliza el 31 de enero.



**UNIVERSIDAD  
NACIONAL**  
C O S T A R I C A

CAMPUS Diciembre 2010 /  
Año XXI No. 216  
Oficina de Comunicación  
Universidad Nacional  
Apartado 86-3000  
Heredia, Costa Rica



Teléfonos (506) 2277-3224 y (506) 2237-5929  
Fax (506) 2237-5929

Edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>  
Correo electrónico: [campus@una.ac.cr](mailto:campus@una.ac.cr)

Directora: Maribelle Quirós Jara  
Editor: Bértold Salas Murillo  
Periodistas: Víctor Barrantes Calderón, Silvia Monturiol Fernández, Xinia Molina Ruiz, Johnny Núñez Zúñiga, Laura Ortiz Cubero, Maribelle Quirós Jara.  
Asistente editorial: Lucía Vargas Miranda  
Impresión y diagramación: Servigráficos, Grupo Nación



# El especial talento de la perseverancia

*Para más de un centenar de estudiantes de la UNA, el padecer de alguna limitación física, emocional o de aprendizaje no hace mella en sus esfuerzos por aprender y compartir*

**Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS**  
xmolina@una.ac.cr

Dejar huella en sus propias vidas y en las vidas de los demás, ser considerados como una persona más en la sociedad, reconocer que tienen los mismos derechos y deberes ante la vida, esforzarse y desarrollar al máximo sus habilidades y comprender que algunas limitaciones y obstáculos no son una excusa para cumplir a cabalidad con los retos que tienen por delante.

Esteban Segura y Patrick Rodríguez son parte de un grupo de talentos especiales, cuya lucha diaria por encontrar sentido a la vida les ha deparado el reconocimiento, el aprecio y el respeto de quienes trabajan y estudian a su alrededor.

Estos dos jóvenes universitarios son parte de una población de 125 estudiantes con alguna limitación o discapacidad física, emocional o de aprendizaje, que lucha y se esfuerza al máximo para concluir sus estudios universitarios. Una meta que algunos podrían pensar que es algo imposible, pero ellos han demostrado que el valor no tiene límites y que el talento se debe trabajar día a día.

## Amante de la tecnología

A pesar de que enfrenta una retinosis pigmentaria progresiva, daltonismo y miopía, Patrick reconoce que su deficiencia visual no ha sido un impedimento para apropiarse del conocimiento tecnológico.

Precisamente, el incursionar en las tecnologías de la comunicación y la información. Le permitió adquirir acceso a información para desarrollar sus tareas pedagógicas. El uso de la grabadora digital y la computadora portátil para tomar apuntes en la clase, el escaneo de los diferentes documentos y textos, así como el estudio de los mismos con el apoyo del programa lector de pantalla (JAWS), son parte de la vida de Patrick.

Como asistente del Proyecto UNA Educación de Calidad, Patrick asumió el reto de instalar y dar mantenimiento a los nuevos programas de computación especializados, tales como los lectores de pantalla JAWS, el transcriptor de texto al sistema braille Duxbury, el transcriptor del lenguaje musical al sistema Braille y viceversa Goodfeel, el transcriptor de audio a texto Dragon Naturally Speaking, entre otros. Estos han sido instalados en

los diversos centros de computación del Sistema Bibliotecario de la Universidad, así como en las residencias estudiantiles y otras unidades académicas de la UNA.

Las destrezas desarrolladas en la utilización de herramientas tecnológicas han sido de gran ayuda para otros estudiantes y académicos, tanto así que, durante este segundo semestre, Patrick se ha dado a la tarea de capacitar académicos de la Facultad de Literatura y Letras y a estudiantes de la carrera de Educación Especial en la utilización de recursos tecnológicos y productos de apoyo para personas con discapacidad visual. Todo este esfuerzo que Patrick ha realizado en sus años como estudiante le permitió obtener el reconocimiento de estudiante distinguido en el año 2010.

## Por los demás

Tuvo que abandonar el colegio porque el director no quiso aceptarlo, terminó la secundaria en una academia de bachillerato por madurez y su sueño por ser profesional lo llevó a la explanada 11 de abril, desde donde se encaminó hacia las aulas universitarias en el campus Omar Dengo de la UNA. Hoy, es un referente obligado de estudiantes y profesores en esta Universidad.

Esteban Segura Peñaranda no sólo cuenta en estos momentos con su bachillerato en Filosofía, sino que este año concluye su segundo bachillerato universitario

en Educación Especial con énfasis en Integración, del Centro de Investigación en Docencia y Educación (CIDE).

Este joven de 32 años y vecino de Santo Domingo de Heredia, experimentó desde muy pequeño retinosis pigmentaria progresiva, una discapacidad que le enseñó a desarrollar sus otras habilidades, lo que le ha permitido una independencia tanto a nivel académico como personal.

En su afán de que otros estudiantes con discapacidad visual adquieran también estas habilidades, se ha desempeñado como profesor en la enseñanza de *software* especializado, así como en guía de movilidad en el campus.

Esteban es uno de los asistentes del proyecto UNA Educación de Calidad y, en coordinación con este programa, en el segundo semestre de este año creó y aplicó una serie de talleres para la enseñanza de lectoescritura braille.

Según comentó, estos talleres tienen como objetivo capacitar estudiantes en la utilización de este tipo de escritura, procurando desarrollar procesos de *concienciación* sobre la importancia de la accesibilidad de materiales para personas con discapacidad.

Las destrezas desarrolladas en sus años como estudiante universitario le han permitido a Esteban abrirse paso como

profesional y, tanto sus compañeros, como sus profesores del CIDE, están convencidos de que ya tiene las puertas aseguradas del éxito.

## UNA Educación de Calidad

Con el objetivo de hacer efectivos los derechos de acceso a una educación superior de calidad, la Universidad Nacional impulsa desde 1998 el Proyecto UNA Educación de Calidad, que ha procurado la permanencia e inserción socio-laboral de estudiantes con alguna limitación o discapacidad.

Angélica Fontana, coordinadora de este proyecto, comentó que este año se atiende a 125 estudiantes, de los cuales 18 tienen discapacidad visual, 8 con discapacidad auditiva, 29 con problemas de aprendizaje, 6 con problemas emocionales, 7 con problemas de salud, 9 con discapacidad física y 48 con déficit atencional.

UNA Educación de Calidad, dijo Fontana, impulsa una propuesta pedagógica que ha logrado una transición entre el modelo rehabilitador y el modelo social. Específicamente, dentro de cada uno de estos, ha impulsado el respectivo abordaje educativo, que va desde los procedimientos de la integración a los de la educación inclusiva.

Buena parte de esta trabajo, comentó Fontana, tiene que ver con el empleo de equipo tecnológico y programas de computación especializados que le permitirán a los estudiantes acceder a la información y a la comunicación, la asesoría y la capacitación de los académicos y del personal administrativo, el establecimiento de estrategias de apoyo colaborativo entre los miembros de la comunidad universitaria, así como, la búsqueda de cooperación en el ámbito nacional e internacional para el desarrollo de nuevas iniciativas.

Este año, dijo Fontana, se ha impulsado una serie de actividades, entre las que se destaca la participación de dos estudiantes en un curso de emprendedurismo en el primer ciclo 2010, ambos participantes ganaron con sus proyectos *Arte sin fronteras* y *MulTemaS*, dos de los seis premios otorgados por la Vicerrectoría Académica. Otra actividad es la capacitación de docentes y estudiantes en adaptación de materiales y uso de equipo tecnológico para personas con discapacidad; y, finalmente, la creación y aplicación de talleres en la enseñanza de la lectoescritura Braille.



Patrick Rodríguez, del programa UNA Educación de Calidad, con estudiantes de Educación especial, en un taller sobre el uso de Tecnologías.

Foto X. Molina



# ¡Dejad que los perros ladren!

*La Escuela de Veterinaria y el Hospital de Especies Menores se oponen rotundamente a las extirpaciones de las cuerdas vocales en perros.*

**Johnny Núñez/CAMPUS**  
jnunez@una.ac.cr

Quién no recuerda la historia de Balto, el perro Husky siberiano, héroe del pueblo de Nome, Canadá que en 1925 salvó la vida a cientos de niños al guiar a un grupo de perros que arrastraban un trineo con el suero contra la difteria. O bien, las aventuras de Lassie o el sargento Preston y su ovejero alemán Yukón King. Qué habría sido de estos canes sin sus aullidos o ladridos; de seguro, animales insignificantes sin fama ni gloria que nadie recordaría.

El ladrido o aullido de los perros es su forma natural de comunicación para expresar defensa, hambre, alegría, dolor y hasta parte del cortejo durante el celo, así lo indicaron los veterinarios José Solano y Mauricio Jiménez, este último director del Hospital de Especies Menores y Silvestres de la Universidad Nacional.

A raíz de las recientes informaciones sobre aplicar la extirpación de las cuerdas vocales a ciertos perros que con sus aullidos al parecer perturban la tranquilidad a habitantes de algunos zonas residenciales. Ellos expresaron su rotundo no a esta medida. Más bien recomendaron a las autoridades de gobierno que, antes de pensar en aplicar medidas extremas como esta, primero se asesoren con los entendidos en

materia animal y se evalúen los casos de manera integral.

“Es una técnica demasiado invasiva en animales, que repercutiría negativamente y de manera innecesaria en su bienestar. El día de mañana incomodará otra conducta del canino y se querrá implementar otra cirugía radical y así por el estilo hasta mutilar por completo al perro”, señaló Jiménez.

El veterinario recalcó que al parecer las primeras determinaciones del Ministerio de Salud se brindaron a luz pública sin antes contemplar que existe en el país una ley de Bienestar Animal. Esto enfatiza en mantener a los animales en buenas condiciones, con agua, alimento disponible y los cuidados necesarios de una mascota, así como todo lo relacionado a la prohibición de las mutilaciones.

En cuanto al uso de la palabra ablación, muy frecuente en algunos medios de comunicación, Jiménez explicó que en la jerga veterinaria lo más conveniente es utilizar el término extirpación, porque en realidad lo que se le provocaría al perro es una mutilación de algo tan fundamental como lo son las cuerdas vocales.

**¡Perro que no ladra..., sí muerde!**

Solano comentó que de la extirpación de las cuerdas vocales en perros se tienen datos de hace más de 30 años en otros



Foto J. Núñez

**Hospital de Menores de la UNA desaprueba extirpación de cuerdas vocales a perros como medida para evitar el ruido por ladridos.**

países del mundo. Sin embargo, en la actualidad, es un procedimiento quirúrgico que a nivel mundial ni se practica ni se aprueba, sobre todo en defensa de los derechos de los animales.

Detalló que la operación no es nada sencilla, ya que aparte de aplicar anestesia general se trabaja en un área muy delicada (las vías aéreas superiores) que puede desembocar en complicaciones para la mascota. Además, el proceso posoperatorio es sumamente doloroso, lo cual puede repercutir en cambios bruscos en la conducta del perro, dado que la vocalización es parte esencial de su proceso de socialización.

Los expertos subrayaron que cortar las cuerdas vocales no soluciona el problema para nada, más bien lo incrementa y hasta pondría en peligro la integridad de las personas, ya que en lugar de ladridos el perro emitiría una especie de quejidos que no son nada agradables al oído humano y además que al verse frustrados de no poder expresarse se podrían volver más agresivos.

Jiménez acotó que el Hospital de Especies Menores y silvestres de la UNA no hace ni hará este tipo de cirugías y mucho menos aquellas estéticas para cumplir un gusto del propietario, tales como cortes de rabo y orejas. Estas intervenciones las aplicará solo cuando se requieran por motivos médicos de peso.

Los especialistas del Hospital de Especies Menores y silvestres de la UNA indicaron que con respecto a la persona que se

acusa de tener perros que ladran demasiado, no es cuestión de atacar sino más bien analizar cómo se puede ayudar a este ciudadano. “En Estados Unidos y Europa ya existen equipos que asesoran a los dueños de mascotas escandalosas”, agregaron.

Jiménez aseveró que ellos como hospital veterinario se ofrecieron para conversar con la propietaria para analizar cómo se le podría ayudar; además de revisar los animales, castrarlos y desparasitarlos, con el fin de mejorar un poco su calidad de vida.

En cuanto a la castración, el especialista explicó que ésta podría contribuir en los patrones de conducta del perro, ya que cuando se encuentran en periodo de celo están más agresivos y ladran más. Además, algunos de los perros castrados se vuelven más tranquilos y sedentarios. “Sí creemos que es una medida que puede ayudar un poco a calmar y organizar los grupos sociales, porque entre ellos mismos se da una gran disputa al momento del cortejo y defensa del territorio”.

En el caso de aquellos perros que ladran mucho al ver gente, carros o motos, lo más aconsejable es tapar el área en donde vive el animal para evitar ese constante ladrido. Asimismo, tener presente que la mayoría de las mascotas adquiere los patrones de conducta de sus dueños, por lo que ambos pueden experimentar estados agudos de nervios y ansiedad.

También, las nuevas tendencias experimentan con productos naturales y homeopáticos para disminuir un poco su ansiedad y esto a su vez puede ayudar a disminuir las vocalizaciones por parte de las mascotas.



## Veterinaria presente en Escazú

Estudiantes y veterinarios del programa Asistencia veterinaria en zona marginales de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (UNA), con apoyo de la asociación Amigos de los animales de Asís, se desplazaron el mes pasado a la zona de San Antonio de Escazú para brindar atención veterinaria a todas aquellas mascotas que sufrieron el embate del deslizamiento del cerro Pico Blanco. Mauricio Jiménez, director del Hospital de Especies Menores de la UNA, informó que se atendió a un total de 40 perros y una yegua con su cría por parte de 10 estudiantes veterinarios miembros del programa.





# Concesión de obra pública, un gran negocio

*Miles de millones de colones de los costarricenses son destinados a pagar proyectos ejecutados, con desigual acierto, por empresas privadas.*

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS

xmolina@una.ac.cr

Más de ₡1.700.000.000.000 (1,7 millones de colones), es el monto invertido por el país en la concesión de obra pública y servicios públicos, recursos que en su mayoría son financiados con ingresos fiscales y otros con préstamos de los bancos nacionales y que han ido a parar a las arcas de las empresas concesionarias, en perjuicio del interés nacional.

“Parece ser que la concesión de obra pública se ha convertido en el mejor de negocios de los concesionarios, quienes actúan con la complacencia de los gobiernos”, así de categórico se expresó Rodolfo Silva, ex ministro de Obras Públicas y Transportes, quien junto a otros costarricenses, entre ellos el académico de la Universidad Nacional Miguel Sobrado, han denunciado la danza de miles de millones de colones y los engaños que envuelve este atractivo y lucrativo negocio, que favorece únicamente a empresas concesionarias, y ocasiona grandes pérdidas para el país.

Puertos, aeropuertos, carreteras y ferrocarriles, son el blanco de empresarios, que han hecho su agosto con los recursos humanos y de capital de todos los costarricenses, sin que se visualice por parte del gobierno el más mínimo interés por enderezar el rumbo en protección del interés público.

La arremetida, según comentó Silva, quien fuera Director Ejecutivo y Gerente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), parece más bien venir del gobierno, que promueve traer al país concesionarios de puertos, aeropuertos, carreteras, ferrocarriles, cárceles, refinería, playas y otras actividades, muchos de los cuales no cuentan con el capital y lo han buscado en los bancos locales. Todo ellos en detrimento de las instituciones y empresas nacionales, que en su mayoría se están fosilizando al quitárseles las funciones y los presupuestos.

## Política suicida

“Definitivamente estamos ante una política suicida, al aumentar la dependencia del país de empresas transnacionales, muchas de las cuales no cuentan con el financiamiento ni la tecnología adecuada, e incumplen el contrato y no reciben ninguna sanción. Mientras, por otro lado, instituciones públicas como el MOPT y las entidades portuarias están siendo desmanteladas”, explicó Silva.

*Un ejemplo de concesión de obra pública es la carretera a Caldera. El puerto de Moín está en la mira de las futuras concesiones.*



Foto Daniel Alfaro

Foto Joaquín Salazar

Para Silva, quien también fue vicepresidente del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el país está retrocediendo a los tiempos ya superados de la United Fruit, la Northern Railway y la Electric Bond and Share. “Esta no ha sido sólo una década perdida, sino que demuestra el fiasco que ha sido la concesión de obras y servicios públicos. Sería importante que el país aprenda la lección de otros países del área como Panamá, que ha demostrado en la última década una gran capacidad para el manejo del Canal, manejo satisfactorio y con grandes beneficios en sus ingresos. Una situación diferente sucede en el país, que más bien ha perdido experiencia y competitividad empresarial.”

## Aeropuertos, carreteras y puertos

Según estimaciones de Silva, en el caso del Aeropuerto Juan Santamaría, los costarricenses pagarán a la empresa concesionaria de 2009 al 2026 la módica suma de \$1.100 millones, una suma que considera muy elevada para manejar el aeropuerto, sin considerar que se requerirán adicionalmente \$10 millones anuales para operación y mantenimiento, y para terminar de construir las obras unos \$100 millones, que la empresa tenía que haber terminado en el 2004.

El caso del aeropuerto raya en lo absurdo, dijo Silva, quien manifestó que aún cuando se han demostrado irregularidades, obras inconclusas, multas y deudas que no han pagado a los bancos, se premia con una extensión del contrato por cinco

años más, que representará unos \$300 millones de ingresos extra al gestor.

Lo mismo ha pasado con el Aeropuerto Daniel Oduber, en Liberia, que fue concesionado imprudentemente por el gobierno durante 20 años, a un grupo liderado por el mismo gestor del Aeropuerto Juan Santamaría, y donde se construirá un edificio estimado en \$17 millones, pero que ya aumentó en \$35 millones.

El caso de la carretera a Caldera es una historia que los costarricenses ya han ido entendiendo, expresó Silva, quien aseguró que esta concesionaria española Autopistas del Sol inicio hace cuatro años cuando se estimó la obra en \$118 millones; sin embargo, ahora dicen haber invertido unos \$370 millones, sin contar con todo lo que ha sucedido en los últimos meses, ya conocido por los costarricenses.

Por otro lado, está el proyecto de rehabilitación y ampliación de la ruta San José-Aeropuerto-San Ramón, calculada en \$150 millones y adjudicada en el 2005 a Autopistas del Valle, de la misma empresa española que tiene la carretera a Caldera. Ni siquiera ha comenzado los trabajos después de cuatro años y no ha logrado conseguir financiamiento, aunque ya el Consejo Nacional de Concesiones anunció un préstamo por \$40 millones con el Banco Popular, el Banco Nacional y están por obtener otros \$100 millones más.

Caldera y Moín también están en la picota. En el caso de Caldera, fue dado en concesión hace tres años a un gestor

colombiano y a estas alturas, dijo Silva, no se han hecho mejoras ni construido el muelle granelero, cuyo costo ya fue triplicado en \$65 millones.

También el Gobierno ha hecho lo propio para entregar el Puerto de Moín a un gestor privado. El Gobierno ha insistido en que los trabajadores dejen el campo libre y les ofreció \$137 millones a manera de “indemnización”. “Se ha tratado de afectar la imagen del sindicato, alegando la onerosa convención colectiva, pero, no se censura a los jefes del gobierno que fueron los responsables de aprobarla”, enfatizó Silva.

## Siguen los casos

En el caso del ferrocarril, siguen las inconsistencias, pues mientras el INCOFER ha propuesto rehabilitar los ferrocarriles metropolitanos a un costo de \$100 millones; el MOPT propone darlos en concesión a un costo de \$350 millones, dijo Silva.

Tampoco, subrayó el ex ministro, se puede olvidar el caso de una cárcel en Guácimo, promovido por la Ministra de Justicia en el 2001 y adjudicada un gestor norteamericano por la suma de \$70 millones, concesión que luego debió ser anulada por defectos. Ahora el Estado, deberá responder por una demanda que supera los \$20 millones por daños y perjuicios.

Finalmente, Silva consideró que el esquema de concesión de obra pública debería utilizarse únicamente cuando sea necesario y se den costos razonables, con rigurosa protección del interés público y con criterios éticos.





# Aumenta la aceptación para población GLBTT en América Latina

*Sin embargo, Costa Rica es uno de los países más hostiles en los avances de los derechos del grupo Gay, Lésbico, Bisexual, Travesti y Transexual, señaló investigación de la UNA.*

**Margie Villagra Esquivel**  
Colaboradora

El nivel de aceptación de la población Gay, Lésbica, Bisexual, Travesti y Transexual (GLBTT) ha aumentado en América Latina, como parte de un proceso mundial de lucha por los derechos humanos, señaló Juan Oliver Gómez, en su tesis doctoral en Estudios Latinoamericanos. Asimismo, las estructuras de poder en cierto países, como Costa Rica, impiden el avance de la igualdad.

Estudiante de la UNA y activista por los derechos GLBTT, Gómez obtuvo la más alta calificación en la defensa de su tesis *Análisis teórico crítico de las identidades y liberaciones para las políticas y los derechos humanos GLBTT en América Latina*, el pasado 26 de octubre.

Para el sociólogo José Carlos Chinchilla, se está dando una mayor aceptación de la existencia de los gay y lesbianas, pero no cree que ocurra lo mismo con los travesti, transexuales ni con los intersexuales, que es la persona que presenta de forma simultánea características sexuales masculinas y femeninas.

## GLBTT y sus derechos en América Latina

Gómez divide América Latina en tres grupos de países, los que avanzan a “pasos grandes”, los que van a paso lento, pero logran un progreso, y en los que la hostilidad es más fuerte y tropiezan los avances de los derechos de los GLBTT.

Argentina, Uruguay, Chile, México y Brasil son los países que marcan la tendencia de mayor transformación social a corto plazo. Un ejemplo fue Argentina, el primer país con matrimonio y adopción igualitarios (2010), y Chile, donde en el programa de gobierno de Michel Bachelet (2006-2010) incluyó por primera vez las demandas de la población homosexual.

Por otro lado, Ecuador, Cuba, Paraguay, Perú, Bolivia, Colombia y Venezuela han mostrado recientemente avances muy importantes, se dan luchas y logros por derechos de unión civil o matrimonio entre personas GLBTT, además de posicionamientos oficiales de rechazo a la discriminación por orientación sexual o identidad de género. Sin embargo, al mismo tiempo,



Fotos cortesía de Movimiento Diversidad

subsisten fuertes restricciones políticas y sobre todo sociales.

Y por último, coloca a Nicaragua, El Salvador, Panamá, Guatemala, República Dominicana, Honduras y Costa Rica como los países caracterizados por sufrir los mayores niveles de homofobia institucionalizada, donde persiste una cultura tradicional patriarcal machista, asociada con elevadas tasas de crímenes de odio, analfabetismo y pobreza.

En el 2008 en la ONU, todos los países incluidos en este capítulo —con excepción de Nicaragua—, se negaron a votar a favor de la despenalización de la homosexualidad como crimen o delito. Pese a todo, en estos países algunas instituciones oficiales ya muestran el reconocimiento y la sensibilidad para empezar a estructurar políticas públicas y luchar efectivamente contra la discriminación.

En el mundo, en más de 76 países todavía es ilegal ser homosexual, y en cinco sigue siendo castigado con pena de muerte.

## El caso costarricense

En Costa Rica, para la legalización de la igualdad de derechos de los GLBTT, se han presentado varias propuestas de ley a la Asamblea Legislativa. La más importante tiene más de tres años de estar en estudio en el parlamento.



La ex diputada socialcristiana Ana Helena Chacón, quien presentó el plan de igualdad de derechos GLBTT (con el expediente 17.668), explicó que se ha tardado un poco porque existen “grupos fundamentalistas y conservadores que no permiten el avance en Derechos Humanos en nuestro país, organizaciones con mayor fuerza que la clase política”.

Abelardo Araya Torres, presidente del *Movimiento Diversidad*, cree que se ha progresado en esta materia: “En Costa Rica, vamos a tener que esperar una ley que empate con la cultura, donde estemos convencidos todos, no que sea porque hay que aprobar una ley y listo”.

En contraposición a esto, de acuerdo con el director del periódico *Eco Católico*, el periodista Martín Rodríguez, los actuales proyectos de ley tienden a

homologar la unión entre personas del mismo sexo con el matrimonio, situación que ha generado la principal causa de choque y entramamiento en el Congreso. “Posiblemente, habría tenido mejor suerte si se hubiese encauzado a través de esfuerzos de reformas de menor rango que a la promulgación de una ley”, expresó Rodríguez.

Para el padre Gustavo Monge, de la parroquia de Mercedes de Montes de Oca, “la Iglesia Católica siempre ha tenido un papel de respeto a las personas GLBTT; sin embargo, no está de acuerdo con las prácticas que son fuera de lo natural”.

Los especialistas consultados respaldan las propuestas incluidas en la tesis de Juan Olivier y coinciden en que la jerarquía de la Iglesia Católica costarricense, principalmente, presiona y obstaculiza las decisiones, no solo de los feligreses, sino también de la sociedad como un todo, rechazando y persiguiendo a quienes no son

heterosexuales. “La iglesia, en su afán infructuoso de gobernar la vida sexual de sus feligreses, ataca irrespetuosamente cualquier práctica homosexual o diferente a la que la iglesia propone como única natural”, expresó Chinchilla.

El panorama es difícil para este tipo de propuestas, pues hay otras legislaciones pendientes de aprobación, con un mayor impacto social y menor costo político.

Sin embargo, ¿aceptación o no! En Costa Rica hay numerosos lugares de esparcimiento para la comunidad GLBTT—hoteles y bares—, lo cual refleja que son una población que ya no teme esconderse. Además, existen diferentes grupos que buscan la igualdad de derechos. Pero, sobre todo, son una población que no piensa rendirse hasta estar “con todas las de la ley”.



Estar **unoauno**  
es bueno desde  
el primer día

**Coope-Ande N°1** le da la bienvenida  
a sus nuevos asociados con el

**Crédito  
1er Ingreso  
¢3 millones\***

**\*Aplican restricciones.**

Afíliese a **Coope-Ande N°1** y mejore su bienestar.  
Para conocernos mejor  
tenemos que estar cara a cara.



**COOPE-ANDE N°1 R.L.**

La Cooperativa N°1 del Sector Educación

**Certificada ISO 9001**

Call Center 2243-03-03 / San José / Alajuela / Liberia / Nicoya  
Ciudad Neily / Puntarenas / Guápiles / Limón / Pérez Zeledón  
Heredia / Cartago / San Carlos / Plaza Rofas / Desamparados  
San Ramón / E-mail: [info@coopeande1.com](mailto:info@coopeande1.com) / [www.coopeande1.com](http://www.coopeande1.com)





# Unidad y equidad, principales retos de América Latina

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**

*smonturi@una.ac.cr*

Grandes desafíos económicos, sociales y políticos enfrenta América Latina hoy, según reconocieron intelectuales de la región, reunidos en el XII Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Estudios sobre América Latina y el Caribe (SOLAR), celebrado del 2 al 5 de noviembre en la Universidad Nacional.

En entrevista con *CAMPUS*, los académicos Javier Pinedo, Lilliana Weinberg, Pedro Pablo Rodríguez, Luz Elena Gutiérrez de Velasco y Mario Oliva abogaron por la construcción, en el siglo XX, de una América Latina unida y equitativa.

**Javier Pinedo**  
Universidad de Talca, Chile



Fotos Silvia Monturiol

Quiero construir en el siglo XXI una América Latina unida. Tenemos antecedentes en Bolívar y en tantos otros líderes, pero nunca hemos podido ponerlo en práctica. Aquí está el gran reto, el tema pendiente. Somos 450 millones de hablantes, estamos en Estados Unidos, en Europa, tenemos premios nobeles de literatura, un folclor riquísimo, un idioma precioso, tantas cosas en común y sin embargo estamos tan separados.

No existen países en el mundo globalizado, existen áreas, continentes, asociaciones... Uno no puede ir individualmente a decir "aquí estoy yo", tiene que decir "yo represento a 450 millones de latinoamericanos", con un pasaporte común, con moneda común. Quiero una América Latina unida, con un amplio desarrollo intelectual, educacional, científico, que de aquí surjan también soluciones prácticas en economía, medicina, filosofía, en una diversidad de áreas.

**Lilliana Weinberg,**  
UNAM, México

El primer gran reto es volver al ideario

de la independencia, volver a alcanzar la talla, la estatura moral, política y filosófica de los hombres de la independencia. América Latina ha sido un proyecto genial de estos hombres, que la pensaron sin corrupción, con una alta política y con un ideal republicano. Creo que el desafío es alcanzar la genialidad, el compromiso, el creer en nosotros mismos que tenían ellos. Si logramos ver de manera inteligente al siglo XIX, vamos a poder llegar de manera inteligente al siglo XXI.



Quisiera construir una América Latina donde, en primer lugar, se supere la brecha entre los muy ricos y los muy pobres, que se abata la miseria de una buena vez, que realmente todos tengan acceso a las mejores condiciones de vida; el viejo ideal de salud, educación, comida y vivienda para todos, de una manera digna y respetando las diferencias.

**Pedro Pablo Rodríguez, Centro de Estudios Martianos, Cuba**



El reto mayor es alcanzar formas de unidad, cooperación, integración, no solo por cumplir un mandato de la época de las independencias, sino porque nuestro presente así lo exige. Evidentemente solo un mundo en el que distintos regímenes vayan actuando de una manera común podría llegar a enfrentar esta crisis civilizatoria que vivimos, la cual no es solo económica, política y ética, sino que abarca todas las formas de la vida y la cultura y que pone incluso en peligro hasta la existencia del propio género humano y del

planeta. Solo la relación entre grandes grupos de naciones, permitiría avanzar por este camino tan imprescindible para la sociedad contemporánea.

Quisiera una América Latina actuando como unidad, buscando su verdadera presencia como un pequeño género humano —como dijo Bolívar— y abandonando esas grandes diferenciaciones sociales que la han caracterizado.

**Luz Elena Gutiérrez de Velasco**  
El Colegio de México



El primer y más grande reto indudablemente es el económico, en la medida, en que tenemos economías atadas a la economía globalizada. Debemos combatir, además, el analfabetismo oculto. Desde las universidades y escuelas estamos peleando en contra de consorcios tan grandes como los televisivos, que crean todo un gran imaginario social, que mueve el deseo del público por el consumo y no tanto por el conocimiento. Otro reto gravísimo es la lucha enorme contra de las adicciones y el narcotráfico, problema que tiene relación con Estados Unidos porque allí está la mayor parte de los consumidores.

No podemos seguir manteniendo las relaciones donde las mujeres somos sujetos de segundo orden; tenemos que crear una sociedad con pautas nuevas. Pienso en un modelo de América Latina mucho

más justa, más equitativa, donde tenemos que encontrar lo que llamamos el pensamiento crítico y alternativo, que se aleje de los modelos que ya conocemos, los cuales no han sido los óptimos. Por esa razón, tenemos que esforzarnos por reflexionar y pensar nuevas rutas.

**Mario Oliva, vicerrector de Extensión UNA y presidente de SOLAR**



América Latina es un continente emergente, nuevo y los retos a 200 años de aquella gesta de la Independencia siguen siendo vigentes. Los intelectuales gestores de las nuevas repúblicas imaginaron y crearon esta América Latina en esos 200 años de vida que nosotros llamamos independiente y los retos obviamente tienen todavía que ver con la autonomía, con la independencia, pero también con la integración.

Los procesos de integración de América Latina juegan un papel importante. Una forma de construir esa América Latina hoy día tiene que ser pensando en nuestro pasado, recuperando la historia, la cultura, lo mejor de nuestros países y provocar un proceso de "americanidad" de manera crítica. Si algo queda de los fundadores y de los sueños bolivarianos, martianos, tiene que ver con la integración, con unirnos e integrarnos, reconocernos y construirnos a partir de nuestra experiencia, y no contra el mundo sino para estar ubicados mejor en el mundo que nos corresponde vivir.



## Hacia la XIII SOLAR

Durante la Asamblea General de la Sociedad Latinoamericana de Estudios sobre América Latina y el Caribe (SOLAR), celebrada el 3 de noviembre en la UNA, el vicerrector de Extensión de esta universidad, Mario Oliva, resultó electo presidente de SOLAR por los próximos dos años. También se acordó que la sede de la edición XIII SOLAR será Cartagena de Indias en 2012.

Realizada cada dos años y fruto de la labor del latinoamericanista mexicano Leopoldo Zea, la reunión de la SOLAR tiene el propósito de crear un espacio para la discusión y la renovación permanente de lo que se está haciendo en América Latina, de cómo se piensa y se reflexiona sobre el continente, explicó Oliva, quien fungió como coordinador del XII Congreso SOLAR.



# Químico de la UNA recibe premio internacional

*Investigación desarrollada en el Laboratorio de Polímeros de la Escuela de Química contribuiría al tratamiento de enfermedades asociadas con procesos de inflamación y de respuesta inmune.*

**Laura Ortiz/ CAMPUS**  
lortiz@una.ac.cr

Por su aporte científico al desarrollo nacional y del mundo, Sergio Madrigal Carballo, de la Escuela de Química de la Universidad Nacional (UNA), fue galardonado el pasado 25 de noviembre por la Academia de las Ciencias para el Mundo en Desarrollo (TWAS) y el Consejo Nacional para Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICIT) con el Premio TWAS-ConicIT para Científicos Jóvenes 2010.

El reconocimiento fue en el área de química a por su trabajo *Aplicación de la técnica de autoensamblaje por deposición electrostática alternada capa a capa para el desarrollo de nanomedicinas liposomales estabilizadas por biopolímeros*.

El Premio TWAS-CONICIT reconoce a jóvenes científicos cuya investigación científica sea sobresaliente y que haya tenido o pueda tener un impacto positivo en el país y el mundo en desarrollo.

“Este premio no lo veo como un logro personal, sino como un reconocimiento a la trayectoria de innovación de un grupo interdisciplinario de académicos, liderados por el Laboratorio de Polímeros de la UNA, y de diferentes centros nacionales e internacionales, que trabajamos en conjunto en la búsqueda de alternativas sostenibles para mejorar la calidad de vida de las personas”, dijo Madrigal al recibir el galardón.

Por su parte, la rectora de la UNA Sandra León mencionó que este premio no es solo un orgullo sino un reconocimiento que merece la Universidad por trabajar de manera comprometida con la sociedad costarricense. “Jóvenes, como Sergio, hacen de ésta una Universidad diferente”.

## Potenciales beneficios

Nanociencia y nanotecnología son la base de técnicas innovadoras para el transporte de fármacos con beneficios potenciales para el paciente y nuevos mercados para la industria. El desarrollo de sistemas de transporte y liberación controlada de moléculas con actividad terapéutica son en la actualidad tema de debate estratégico en las grandes empresas farmacéuticas.

Los liposomas reciclan moléculas naturales que constituyen membranas y que son por sí mismas biodegradables; su composición puede modificarse para cubrir diversas situaciones y por ello se usan para la liberación localizada de drogas, proteínas y vacunas, entre otros.



Foto L. Ortiz

**Sandra León,**  
rectora de la  
**UNA, Wálter**  
**Fernández,**  
director del  
**CONICIT y**  
**Alejandra Araya,**  
secretaria  
ejecutiva del  
**CONICIT, junto**  
**Sergio**  
**Madrigal,**  
ganador del  
premio.

Tienen alta capacidad de carga pero pueden liberar el fármaco demasiado rápido o muy lento; además, los liposomas son capturados fácilmente por el retículo endoplasmático, al igual que ocurre con las nanopartículas después de una administración intravenosa.

Debido a esto se plantea la alternativa de utilizar polímeros naturales (biopolímeros), de reconocida compatibilidad y biodegradabilidad, como agentes estabilizantes de sistemas liposomales, mediante el desarrollo de recubrimientos compuestos por nanocapas de carga positiva o negativa según requiera el vehículo (fármaco por transportar).

“Los liposomas de lecitina de soja son de naturaleza negativa. Si utilizamos la técnica de deposición electrostática capa a capa y la recubrimos alternadamente con biopolímeros de diferentes carga, es posible modular su absorción por parte de las células epiteliales del intestino”, explicó Madrigal.

Para llevar a cabo esta propuesta se seleccionaron diferentes biopolímeros previamente obtenidos en el Laboratorio de Polímeros de la Escuela de Química de la UNA. “Primero se seleccionó el quitosano que es un biopolímero abundante en la naturaleza obtenido de la desacetilación química de la quitina, presente en los exoesqueletos de crustáceos, artrópodos y en la pared celular de algunas especies de hongos”.

Una vez que se hayan fijado los parámetros físicos y químicos determinantes en la adsorción electrostática de la primera capa de biopolímero en la superficie de los liposomas de lecitina de soja, se procede a la construcción de nanoarquitecturas liposomales por la técnica del auto ensamblaje capa a capa, mediante el recubrimiento electrostático alternado del

## Día de la Alimentación con mujeres indígenas

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

Mujeres indígenas protagonizaron la celebración del Día Mundial de la Alimentación, en Bribri, Talamanca, mostrando su experiencia en el proyecto de huertas orgánicas con prácticas ancestrales, impulsado por el Instituto de Estudios de la Mujer (IEM-UNA), en coordinación con CONARE.

Durante la celebración —a la que se unieron la rectora de la UNA, Sandra León, y miembros del Consejo Universitario—, se realizó una ceremonia de agradecimiento por los alimentos, a cargo de Victorio Araya Guillén, de la Escuela Ecueménica de Ciencias de la Religión.

La académica del IEM, Lidiethe Madden, expuso las principales lecciones aprendidas con la iniciativa de huertos familiares orgánicos en Talamanca, la cual

núcleo liposoma-quitosano con otros derivados de biopolímeros de naturaleza química semejante a la del quitosano, como el dextrano, que se obtiene por vía enzimática a partir de los desechos de piña y el alginato extraído a partir de cultivos de algas.

El modular la densidad de la carga superficial de nanomedicinas liposomales permite incrementar las propiedades de vehiculización y transporte. El sistema autoensamblado de nanovesículas recubiertas con biopolímeros podría considerarse dentro de los novedosos biomateriales de interés por su desempeño como agente de liberación y transporte de macromoléculas como fármacos complejos o vacunas.

inició en agosto de 2008 con 25 mujeres y rápidamente se amplió a 90 mujeres y sus familias, dada la vulnerabilidad de la zona de Talamanca por desastres naturales y la pérdida de las cosechas comerciales de plátano y banano principalmente.

Entre los objetivos del proyecto destacan: aportar nuevas plantas e infraestructura a los huertos existentes para diversificar la producción de alimentos, organizar pequeñas empresas con los excedentes de los huertos familiares para mejorar el ingreso y la cultura del trueque.

La iniciativa de huertos orgánicos familiares, componente del proyecto *Seguridad alimentaria: recuperación de prácticas ancestrales e incidencia en la política pública*, se concibe como una iniciativa de articulación interuniversitaria (UNA, TEC y UCR). El mayor impulso desde el 2008 ha sido del IEM; a mediados de 2009, un ingeniero agrónomo del TEC se vincula a la experiencia, un proceso de creación de huertas de patio con hortalizas en Soki y Amubri. También ha trabajado en Shuabb y recientemente en Yorkín.

La celebración del Día de la Alimentación culminó con la entrega simbólica de semillas entre etnias bribri, cabécar y gnoúbes y participantes a la celebración.



Foto M. Quirós





# Limon Taak

*Ni “mekatelyu”, ni “patois”, ni inglés... Técnicamente se ha demostrado que los afrolimonenses hablan una lengua distinta, con su propia gramática, la cual ellos prefieren llamar Limon Taak.*

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

Técnicamente se puede demostrar que la población afrolimonense habla una lengua autóctona, con fonología, morfología y sintaxis propias, y surgida del contacto entre descendientes de hablantes de lenguas africanas y sus antiguos esclavizadores de habla inglesa, según confirma el lingüista Juan Diego Quesada, coordinador del Programa Lenguas Indígenas de la Baja Centroamérica (PROLIBCA) de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la Universidad Nacional (UNA).

El paso siguiente al reconocimiento oficial como lengua autóctona —lo que ya ocurrió en Jamaica, Bluefields (Nicaragua) y Belice— es el diseño de un alfabeto, el cual contribuye a mantenerla y revitalizarla. A este trabajo se ha abocado Quesada, con la colaboración del Departamento de Acción Social de la UCR-Limón, así como de los investigadores René Zúñiga y Gloria Thompson, hablante de la lengua.

Dos talleres de inducción al alfabeto de la lengua criolla de Limón denominados “Mek wi rait wi languich: Limon



**Gloria Thompson, hablante de Limon Taak, colaboró con los lingüistas Juan Diego Quesada y René Zúñiga en el diseño de un alfabeto para esta lengua.**

Taak” se realizaron, en octubre pasado, para someter el alfabeto a evaluación de los hablantes de la lengua, de acuerdo con los procedimientos establecidos en el área de la planificación lingüística.



Parte del diseño del alfabeto consiste en darle un nombre a la lengua, por lo que durante los talleres también se determinó que, según sondeos previos, Limon Taak es el término preferido por los hablantes.

Términos como “mekatelyu” o “patois”, entre otros, no son del agrado de los afrolimonenses, ya que —como subraya el lingüista Quesada— son peyorativos y han contribuido a la invisibilización histórica del habla de Limón como lengua y a su consecuente estigmatización.

Para evitar ser víctima del estigma, la población afrolimonense se ha autoengañado sosteniendo que lo que hablan es inglés. No obstante, el hecho de que la inmensa mayoría de los vocablos de la lengua criolla afro-limonense se asemeje a este idioma no la convierte en inglés, según destaca el especialista.

## Del estigma a la reivindicación

El reconocimiento del Limon Taak como lengua en todo el sentido de la palabra conduciría hacia a su reivindicación. El alfabeto que se diseña no solo permite reconocer como única esa lengua, sino que da pie para iniciar luchas por los derechos lingüísticos, que sí tienen en Costa Rica las lenguas indígenas, pero que hasta ahora no ha tenido el habla de la población afrolimonense.

Entre esos derechos, Juan Diego Quesada resaltó la enseñanza de lengua y cultura en las zonas hablantes de la lengua, la utilización de traductores en casos judiciales y el diseño de rótulos y anuncios públicos en esa lengua.

Asimismo, la oficialización del Limon Taak como lengua permite gestionar financiamiento para revitalizar y preservar la lengua ante agencias internacionales. De los talleres realizados surgió una “Comisión de Oficialización del Limon Taak”, cuya tarea será iniciar el proceso legal que conduzca a la declaratoria del Limon Taak como lengua oficial en la provincia de Limón, al igual que las lenguas indígenas del país. La lucha es larga —reconoce Quesada— pero “la gente está motivada”.

## Abren primera biblioteca en territorio indígena

*Pobladores de la comunidad de Térraba cuentan con primera biblioteca en territorio indígena, gracias a un proyecto de extensión de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información*

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

El esfuerzo realizado por el personal del Proyecto Fortalecimiento del Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas Boruca, Rey Curré y Térraba a través de la Gestión de la Información, coordinado por la académica Florybeth Sánchez, junto a los pobladores de esas comunidades, recogió su primera cosecha en noviembre pasado, al entrar en funcionamiento la primera biblioteca en territorio indígena.

La favorecida en esta primera oportunidad es la comunidad de Térraba donde, según señala Sánchez, hay un importante arraigo por la parte cultural, de manera que los servicios que se ofrezcan los irán creando ellos de acuerdo con sus necesidades.

Entonces, aparte de proveer bibliografía básica requerida por los niños y jóvenes que asisten a la escuela y al colegio, esta pequeña biblioteca ubicada en las instalaciones de una asociación comunal se



Foto cortesía Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información

**Un rancho tradicional de la cultura indígena será habilitado, en Boruca, para albergar la biblioteca.**

aprovechará para fortalecer las tradiciones y la cultura indígenas. La coordinadora del proyecto explicó que la biblioteca en Térraba se aprovechará para explicarles a los más pequeños qué representa esa lanza que heredó un anciano de sus ancestros, o qué significa la forma en que se construyen los ranchos, o el valor del maíz.

La próxima biblioteca en territorio indígena se abrirá próximamente en Boruca.

Las necesidades de esta comunidad se recogieron en un diagnóstico que se le aplicó casa por casa.

Además, la imagen que los vecinos tienen de una biblioteca es un lugar de esparcimiento, donde se pueda ir a conseguir información de “algo que me gusta”, como indicaban las señoras. El abuelito, por su parte, comentaba a la coordinadora del proyecto de la UNA que él quería

llegar a la biblioteca “a contarles historias” a los niños en su idioma, con el fin de fortalecer su lengua y su cultura.

Hasta el momento, las encargadas del proyecto han venido trabajando en la búsqueda de estos, el procesamiento de documentos y el diseño de una base de datos. Además, se les ha entregado a los vecinos que se han involucrado en el proyecto de creación de las bibliotecas un programa de cómputo base y se les ha brindado la capacitación respectiva para el arranque inicial.

A futuro, se espera gestionar la apertura de Centros Comunitarios Inteligentes (CECI) con el fin de abrir el acceso a las tecnologías de la información y la comunicación a las comunidades indígenas, para lo cual se requiere de condiciones para el adecuado mantenimiento de las computadoras.

La idea es que cuando las bibliotecas ya estén funcionando, se solicite la colaboración de empresas e instituciones para equiparlas adecuadamente en beneficio del desarrollo educativo equitativo para los pobladores de las zonas indígenas.



# Premio por transformar vidas

*La académica y coreógrafa Valentina Marengo recibió el Premio Aportes al Mejoramiento de la Calidad de Vida, que otorga el CONARE y la Defensoría de los Habitantes*

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS  
xmolina@una.ac.cr

Por su trabajo en el grupo Signos Teatro Danza, la académica de la Escuela de Arte Escénico y coordinadora del Proyecto UNA *Danza Joven* de la Escuela de Danza, Valentina Marengo Campos, fue galardonada con el Premio *Aportes al Mejoramiento de la Calidad de Vida*, en la categoría de Organización Sociedad Civil, que otorgan conjuntamente el Consejo Nacional de Rectores (CONARE) y la Defensoría de los Habitantes.

El reconocimiento también fue para sus compañeras Ofir León y Constanza Rangel, integrantes, junto con Valentina Marengo, del Grupo *Signos Teatro Danza* en el proyecto *Un Día Menos*. Este se desarrolla con reclusas del Centro Penitenciario para Mujeres *El Buen Pastor*; es un proyecto considerado de gran impacto social y que logró demostrar cómo el arte debe estar presente siempre en el mejoramiento de la calidad de vida de todas las personas.

## Privadas de libertad

La Asociación Cultural *Signos Teatro Danza* desarrolla desde el 2008 un proceso de capacitación en artes escénicas con mujeres privadas de libertad de El Buen Pastor. Este proyecto es dirigido por Ofir León y Valentina Marengo, quienes cuentan con la asesoría de la psicóloga y psicoanalista Constanza Rangel.

Valentina Marengo empezó a trabajar junto con Ofir León en *Signos Teatro Danza*, con la idea de proyectar el trabajo escénico hacia poblaciones en riesgo social. Con el apoyo de *Proartes*, se realizó el montaje de la obra llamada *Carácter* basada en los temas del género y el poder, la cual se estrenó en el 2008 en el *El Buen Pastor*.

Recuerda Marengo que en ese momento, cuando desarrollaron un taller de tres

días con mujeres privadas de libertad, tanto Ofir como ella decidieron dar seguimiento a esta población de mujeres.

En el 2009 el grupo realizó el taller *Vivir en tu cuerpo*, dando clases de danza y teatro con el objetivo de brindar un espacio lúdico de expresión y reflexión a estas mujeres. “En este año asumimos el reto de realizar un proceso de creación escénica llamado *Un día menos*. Esta obra habla sobre la vida en un centro penitenciario y es el producto de un proceso complejo pero muy bello”, dijo Marengo.

“Después de dos años de estar trabajando de manera continua con privadas de libertad, siento que mi vida y mi percepción

del arte se ha transformado mucho. Este ha sido un proceso muy enriquecedor y transformador debido al intercambio que se ha generado con el grupo. También he visto a estas mujeres empoderarse, lo que ha sido muy gratificante para mí”.

## Un día menos

Según comentó Valentina Marengo, este premio es un valioso reconocimiento al esfuerzo de estas mujeres que, a través de la danza y el teatro, transforman sus vidas y son capaces de sobrepasar sus barreras de encierro y crear desde ellas mismas un espacio de reflexión sobre su entorno.

“Creo que proyectos como *Vivir en tu cuerpo* y *Un día menos* son espacios que generan un impacto importante a nivel social y la Universidad dentro de su visión y misión contempla este tipo de trabajo. Tanto Ofir como mi persona estamos en total disposición de generar alianzas con la Escuela de Arte Escénico para fortalecer el proceso y vincular a los estudiantes en este tipo de experiencias”, explicó.

Dora Cerdas, miembro integrante del Comité Organizador y académica de la UNA, al referirse al premio otorgado a Marengo y a sus compañeros León y Rangel, indicó que para ella fue muy importante

que se otorgara el Premio en la Categoría de Sociedad Civil a *Signos Teatro Danza*, no solamente por la importancia que debe tener el arte en los procesos de educación y de reinserción de personas en riesgo social, sino también porque es un reconocimiento a la labor de dos jóvenes luchadoras, entregadas a su profesión y que, pese a una serie de circunstancias, creyeron en el proyecto y lo sacaron adelante.

Según Cerdas, los resultados están a la vista. Además, es fundamental que las Universidades, junto con la Defensoría, puedan premiar las acciones de muchas personas que luchan por lograr mejorar la calidad de vida de una buena parte de la población. “Se visibiliza así, por medio del Premio, esos esfuerzos, lo cual es necesario en estos días tan convulsos”, indicó Cerdas.

El Premio *Aportes al Mejoramiento de la Calidad de Vida*, que otorgan CONARE y la Defensoría de los Habitantes, busca reconocer iniciativas que han contribuido al mejoramiento de las condiciones de vida para la sociedad en su conjunto o, bien, para un grupo tradicionalmente excluido de los beneficios del desarrollo, o un área geográfica en particular. Como parte de este reconocimiento se entrega la escultura “Naturaleza Herida” del escultor Franklin Zúñiga.

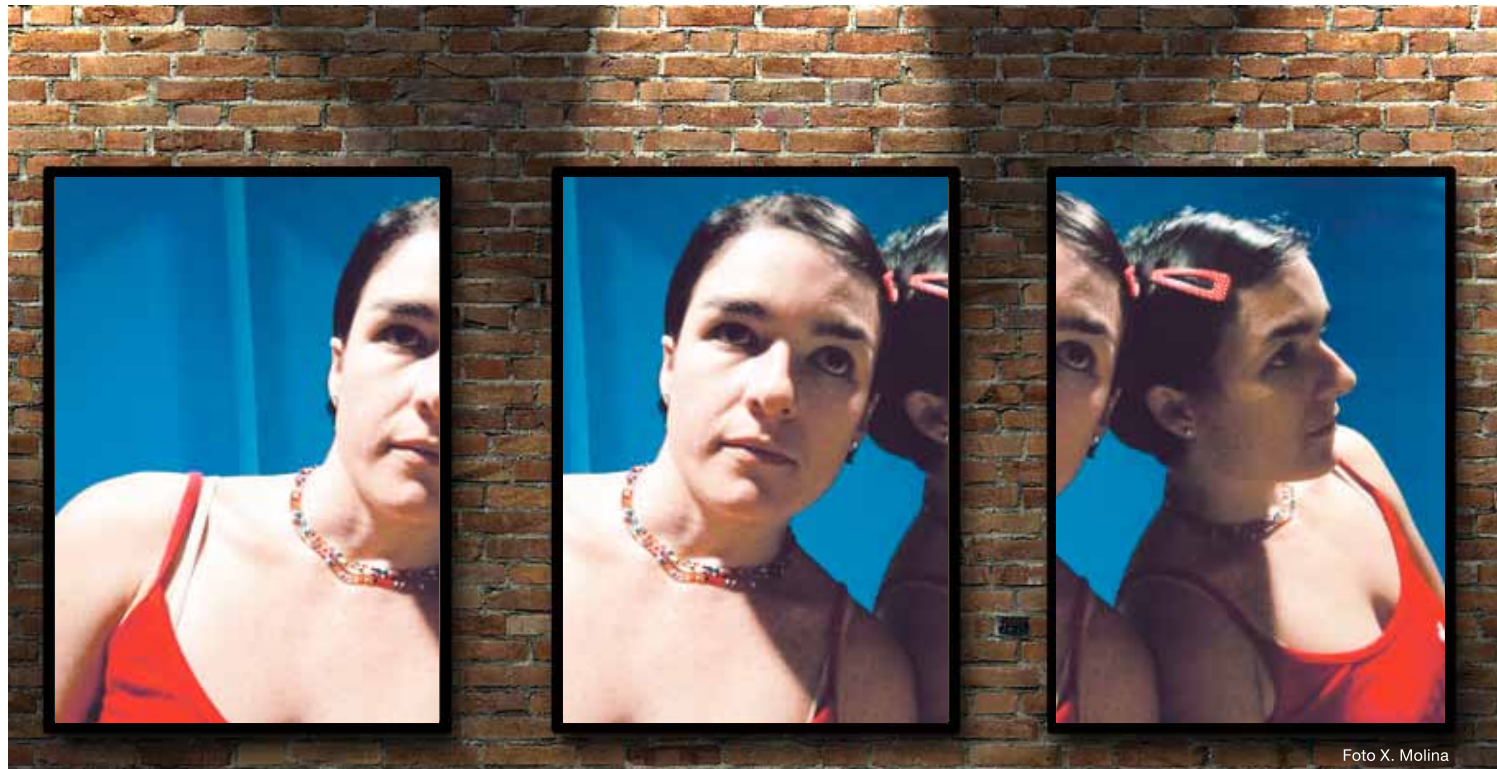


Foto X. Molina





# Artistas centroamericanos se reúnen

**Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS**  
xmolina@una.ac.cr

Establecer una nueva visión en torno al arte plástico y visual fue la meta del I Encuentro de Escuelas de Artes Visuales de Centroamérica, celebrado en la Universidad Nacional (UNA), del 3 al 5 de noviembre de 2010.

La actividad organizada por la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA, buscó propiciar un espacio de encuentro para la investigación sobre el lenguaje visual centroamericano en su carácter regional, que permita identificar constantes y divergencias en los motivos, las imágenes y la estructuración del lenguaje, que constituyen el patrimonio de las artes visuales de la Región.

En la actividad participaron entre otros, Juan Alonso Fuentes Soria, Secretario General del Consejo Superior de Universidades de Centroamérica (CSUCA), Rolando López Tróchez, de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán de Honduras, Carmelo Moyano, de la Facultad de Artes de la Universidad de Panamá, así como los académicos de las escuelas que integran el

**Katarzyna Bartoszek de la Escuela de Música, Juan Fuentes Soria, del CSUCA, Carmelo Moyano, de la Universidad de Panamá y Sigfrido Jiménez, de la Escuela de Arte y Comunicación Visual.**



Centro de Investigación en Educación y Expresión Artística (CIDEA).

El Secretario General del CSUCA, Juan Alonso Fuentes Soria, dictó la charla inaugural sobre *Los Procesos académicos y de investigación regional en artes visuales: su importancia y futuro*. La segunda charla fue sobre *Investigación interdisciplinaria a través de plataformas virtuales*, a cargo del Dr. Julián Monge Nájera, asesor y consultor en investigación a nivel internacional y docente catedrático de la UNED y la UCR. Otra

de las charlas fue sobre *Redes académicas y posibilidad de establecimiento de una Cátedra UNESCO en lenguaje visual centroamericano*, a cargo de la Dra. Marta Sánchez, coordinadora de la Comisión de UNESCO para Costa Rica.

Según comentó Sigfrido Jiménez Regidor, coordinador del evento, la Escuela de Arte y Comunicación Visual, ha propuesto como área prioritaria del desarrollo académico, generar una visión Regional Centroamericana sobre el Arte Plástico y Visual.

Este encuentro responde a esa nueva visión, de tal forma que se invitaron a académicos y estudiantes de las universidades que integran el CSUCA.

Como parte de esta actividad, se buscó propiciar mecanismos para el intercambio de estudiantes de grado y académicos universitarios centroamericanos para la construcción y difusión de conocimientos en el área del Arte y Comunicación de manera conjunta y multinacional e intercultural.

Uno de los aspectos importantes en este primer encuentro fue dar a conocer una propuesta de la UNA para fomentar una red centroamericana de investigación y formación de profesionales en arte, capaces de reconocer e incidir en la producción cultural a nivel regional.

Igualmente en este encuentro se inauguró la plataforma virtual impulsada por la UNA, para aprovechamiento de las distintas Escuelas de Artes Visuales de Centroamericanas, orientada al trabajo en Web, lo cual se complementará con un trabajo de grupo para definir los componentes y necesidades para el intercambio de experiencias.

## De Lituania a la UNA

**Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS**  
xmolina@una.ac.cr

Ala Bendoraitiene, de Cátedra de Piano de la Escuela Superior The National M.K. Ciurlionis Arts School, de Lituania, estuvo de visita en la Escuela de Música para brindar clases magistrales e individuales a los estudiantes avanzados de esta unidad académica, así como de los alumnos del Instituto Superior de Artes.

Durante su visita, Bendoraitiene logró evaluar en forma individual a los estudiantes; asimismo, realizó contactos para posibles conciertos de estos estudiantes en países como Lituania y Francia. Parte del propósito de esta visita fue la de fortalecer los procesos académicos mediante el intercambio de experiencias académico-artísticas.

Ala Bendoraitiene se graduó de la Academia Lituaniana de Música en 1987, donde estudió piano con el profesor Muza Rubackyte. La pianista ha participado en el Festival de Música Internacional Báltico Gaida, Nuevo Festival de Música y varios festivales de música de cámara.

En su carrera, Ala Bendoraitiene ha dado



más de 300 conciertos junto a músicos famosos como "Epinskis Vilhelmas, Katilius Raimundas, Klausait" Ilona, Dikšaitis Darío, Kalnenaite Ramute, Radziukynas Andrius, Prekšaitė Rita, Levickis Zbigniewas otros. Como solista y miembro de la cámara de varios conjuntos, Ala Bendoraitiene ha dado conciertos en Lituania, Rusia, Italia, Polonia, Francia, Yugoslavia, Portugal y Alemania.

Los repertorios de Bendoraitiene son particularmente abundantes en composiciones de cámara para varios conjuntos, ha sido primera en realizar opuses por muchos compositores. Actualmente, Ala Bendoraitiene trabaja en la Escuela de Arte Nacional de MKCiurlionis como profesora de piano, en método y como experta en concierto, también como concertino asistente en la Academia de Música y Teatro de Lituania.

## Navidad por Canal 13

**Desfile de Boyeros**  
Fecha domingo 28 de noviembre  
Hora: 10 am

**Iluminación de la Fachada de Museo de los Niños**  
Fecha miércoles 1 de diciembre  
Hora 6 pm

**Iluminación árbol de Hospital de Niños**  
Fecha jueves 2 de diciembre  
Hora 6 pm

**Festival de la Luz**  
Sábado 11 de diciembre  
Hora 6 pm

**Sorteo de la Lotería Nacional**  
Domingo 12 de Diciembre  
Hora 6 pm

**Tope Nacional**  
Fecha 26 de diciembre  
Hora 12 md

**SINART S.A.**  
[www.sinart.go.cr](http://www.sinart.go.cr)

**Canal 13**



# Filosofía en diálogo con la realidad

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**

smonturi@una.ac.cr

“Nuestros estudiantes y académicos no serán académicos e historiadores de las ideas o repetidores de las ideas de los grandes filósofos del pasado o de los que están actualmente de moda en Europa o Norteamérica. Como profesionales de la filosofía deberán conocer tales ideas, pero buscarán reflexionar y meditar sobre los problemas que los rodean, que padecen y sufren sus conciudadanos aquí y ahora para así planear críticas y soluciones”, afirmó Eduardo Saxe, director de la Escuela de Filosofía de la Universidad Nacional (UNA), durante su conferencia *La filosofía y la universidad latinoamericana*, con la cual se inauguró el V Congreso Internacional de Filosofía, el 26 de octubre.

El objetivo de este Congreso, en el que intelectuales discutieron sobre temas que afectan cotidianamente a los costarricenses y latinoamericanos, es precisamente retomar la discusión filosófica en Costa Rica con el fin de sintetizar y visualizar nuestros propios estados de las cuestiones prioritarias para la filosofía de la región.



Foto S. Monturiol

**Buscar conocimientos para desarticular ideas basadas en etnocentrismos y construcciones estrechas del potencial humano es una de las principales tareas de la nueva filosofía crítica, destacó el director de la Escuela de Filosofía, Eduardo Saxe.**

En 2010, declarado oficialmente como “año de la filosofía en la UNA”, este ciclo de charlas abrió un espacio para analizar las perspectivas actuales de la filosofía, de la bioética y del pensamiento en América Latina.

Es por eso que entre los temas que se trataron del 26 al 28 de octubre, en el Auditorio de Filosofía y Letras, destacaron: *Derechos Humanos y Pensamiento Indígena en el Amazonas*, a cargo de Fernando Antonio de Carvalho Dantas, quien

es profesor colaborador del Programa de Posgrado en Derecho Agroambiental de la Universidad Federal de Mato Grosso y miembro del Consejo Científico del Observatorio de Justicia Brasileña, además de que se desempeñó como Procurador General de la Fundación Nacional del Indio; *Ética, bienestar animal y experimentación con seres humanos*, que fue discutido en una mesa redonda integrada por Federico Chaverri Suárez, Diana Solano, Fabián Madrigal Leer, con la participación de José A. Rubí Barquero como moderador; y *Bioética. Radiografía de una crisis: de la cuestión nominal a una figura de la racionalidad práctica*, por el ponente Agustín Victoriano Estevez, director del Centro de Investigaciones Bioéticas del Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur y miembro fundador del Comité Hospitalario de Ética del Hospital Interzonal General de Agudos Dr. José Penna de Bahía Blanca, Argentina.

Con el lema “Pensamos dialogando”, el V Congreso Internacional de Filosofía reunió a académicos y estudiantes de filosofía y áreas afines del 26 al 28 de octubre.

## Por los derechos humanos

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**

smonturi@una.ac.cr

Vinculado estrechamente con el Foro Social Mundial y con la búsqueda de alternativas a la sociedad capitalista de mercado, Francois Houtart impartió la conferencia *Las múltiples crisis y propuestas de solución*, el 27 de octubre, durante la VI Semana de Ciencias Sociales, organizada por el Programa Pensamiento Social Alternativo.

Houtard es un destacado activista mundial de los derechos humanos, presidente honorario del Foro Mundial de Alternativas, por lo que actualmente se desarrolla un movimiento internacional para postularlo al Premio Nobel de la Paz.

Este renombrado intelectual internacional fue ordenado sacerdote en 1949, es licenciado en Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Católica de Lovaina y doctor en Sociología de la Universidad Lovaniense, donde se desempeñó como profesor desde 1958 hasta 1990.

Entre 1958 y 1962, coordinó el trabajo de la Federación Internacional de Institutos de investigación socioreligiosa



Foto S. Monturiol

**Francois Houtart, reconocido sociólogo, teólogo belga y activista mundial de los derechos humanos.**

que analizó extensamente la situación del catolicismo en el contexto demográfico, social y cultural de América Latina, publicada en 43 volúmenes.

Houtart ha estado fuertemente ligado al movimiento de la Teología de la Liberación, de la cual se le considera uno de sus más radicales exponentes, al punto de haber estado ligado a la revolución sandinista

de Nicaragua. Houtart no escapó a la controversia que en los ochenta y noventa se generó ante la condena y sanción de la Santa Sede hacia esa corriente de pensamiento.

Houtart también ha participado en la formación de una generación de sociólogos latinoamericanos que estudiaron en la Universidad de Lovaina entre los años 1960 y 1980, sentando las bases de los

estudios de sociología de la religión en este continente.

Ha escrito más de 50 libros y centenas de artículos especializados y de prensa, entre los que destacan: *El cambio social en América Latina* (1964), *Sociología de la religión* (1992 y 2006), *La tiranía del mercado* (2001), *Mercado y religión* (2002) y *Comercio Mundial: ¿incentivo o freno para el desarrollo?* (2005).



### Provocaciones desde las ciencias sociales

Seguridad ciudadana, violencia, economía alternativa, género y diversidad y orgasmos prefabricados son algunos de los temas de interés nacional que se discutieron, del 25 al 29 de octubre, durante la VI Semana de Ciencias Sociales con el lema *Provocaciones para un diálogo interdisciplinario en ciencias sociales*.

Este encuentro académico abrió un espacio para el dialogo interdisciplinario que reunió a investigadores, docentes, extensionistas y estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales, quienes socializaron enfoques diversos referidos a temáticas de actualidad.

*La agresividad, la agresión y la violencia desde la psicología: más allá de*

la noticia” fue el tema de una de las mesas redondas. En ésta participaron los expositores David Smith, director de la Escuela de Psicología, y Danilo Pérez Zumbado, coordinador del Doctorado en Ciencias Sociales, y actuó como moderadora Marta Sánchez, subdirectora de Psicología.



Foto Margie Villagra





# Artivismo Azar tomó Heredia

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS  
xmolina@una.ac.cr

El Grupo Artivismo Azar tomó la ciudad de Heredia para crear conciencia y eliminar el estigma que se ha formado en torno a poblaciones marginales, entre ellas la comunidad de Guararí de Heredia.

La idea fue la de llevar un mensaje a la población por medio del *artivismo*, una forma que mezcla el arte con el activismo, y de esta manera apropiarse con ironía de los espacios urbanos, en busca de un diálogo con los transeúntes. Se trata de una forma de intervención urbana, como un estado sutil, en el que el observador se encuentra con un diálogo artístico inesperado que le incita a pensar o a asombrarse.

Precisamente eso es lo que buscó la propuesta artística impulsada por estudiante del Programa de Identidad Cultural Arte y Tecnología (ICAT-UNA), junto con estudiantes del Colegio Nocturno Carlos Meléndez, de la Comunidad de Guararí de Heredia. Ellos demostraron a la población la importancia de la educación como medio de movilidad social en los barrios urbano marginados; así mismo mitigar la estigmatización que se tienen de Guararí.



Foto cortesía Grupo Artivismo Azar

Según comentó Malkon Alfaro, uno de los promotores del proyecto, durante los últimos meses se ha realizado en la comunidad de Guararí una serie de talleres y charlas informativas sobre la importancia de la educación como medio de desarrollo humano, y sobre el tema del activismo y de la estructuración de una proyecto en

esta línea.

Como parte de este proyecto se realizó una actividad que tomó parte de la ciudad de Heredia, donde se presentaron diversas formas artísticas, cuyo objetivo fue propiciar la reflexión y generar una respuesta constructiva, eso sí, sin perder el vértice

de su ironía y escepticismo.

*Artivismo Azar*, nace de estudiantes de la UNA, como una protesta a la falta de un centro educativo de secundaria diurna en la zona de Guararí. Para ello ha impulsado esta propuesta con el fin de modificar la percepción de estudiantes, padres de familia y población perteneciente y ajena a Guararí, sobre el lugar y la estigmatización del sitio, mientras crean conciencia sobre la importancia de la educación.

El Proyecto *Artivismo Azar* posee una combinación de estrategia publicitaria y de promoción, ya que se han creado productos de difusión publicitaria de manera virtual (*blog* y cuenta de red social) e impresos (afiches, volantes y despleables), con el fin de informar y dar a conocer parte del proyecto. Asimismo, se toma como promoción la incorporación de los estudiantes a participar en la actividad.

El proyecto cuenta con el apoyo del Proyecto Social ONU Hábitat y la Escuela de Artes y Comunicación Visual de la UNA, la Municipalidad de Heredia, la Cruz Roja Costarricense, la empresa Servitextos y la Policía de Heredia.

## Umbral del conocimiento

Bajo el título Umbral del conocimiento, la *Revista Ensayos Pedagógicos*, de la División de Educología, celebró y reconoció los 15 años de la apertura de la Maestría en Educación con una edición que reunió artículos y ensayos



convertirse en un collage de voces y cosmovisiones, un espacio en el que convergen experiencias de diferente índole, que traspasan los muros de la Universidad y del propio país.

La académica Ana Isabel Hidalgo comentó que me-

dante esta publicación se han dado a conocer valiosas disertaciones académicas, elaborados por docentes especialistas en el área de educación de la UNA.

En esta edición especial se brinda un espacio para compartir con la sociedad educativa, las sistematizaciones académicas desde la interdisciplinariedad. Por primera vez, la Maestría publica los productos académicos de estudiantes y profesores de la Maestría en Educación, en sus cuatro énfasis: docencia universitaria, aprendizaje del inglés, aprendizaje del español como segunda lengua y orientación para la vida estudiantil.

de los estudiantes del posgrado que abordaron temáticas desde la situación de la educación costarricense y el liderazgo docente, hasta propuestas pedagógicas para la enseñanza de los idiomas español e inglés.

Este libro representó un homenaje a la trayectoria de la actual directora de la Maestría, Teresita Villalobos Hernández y a Iza Vincenzi-Gang (q.d.d.g.), primera directora en el año 1995.

Ensayos Pedagógicos es un proyecto editorial que desde su nacimiento, en el año 2002, se propuso como objetivo



Editorial  
Costa Rica

La Editorial Costa Rica convoca oficialmente a los Certámenes Literarios 2011 e invita al público escritor a participar de esta nueva edición.

### 1. Premio Editorial Costa Rica.

Género: cuento.  
Extensión: 100 – 250 páginas.

### 2. Premio Carmen Lyra en literatura juvenil.

Género: cuento.  
Extensión: 100 – 200 páginas.

Podrán participar autores costarricenses o extranjeros con residencia legal en el país. No podrán participar los ganadores de la edición 2009.

Las obras enviadas a concurso deberán ser inéditas –por completo–, originales, no premiadas en certámenes anteriores, escritas con nitidez, en versión impresa por una cara, en cantidad de tres ejemplares debidamente encuadernados, cosidos o engrapados.

El premio en cada una de las ramas convocadas consistirá en un pergamino, la publicación de la obra con el correspondiente reconocimiento de los derechos de autor y la siguiente dotación económica:

### Convocatoria a Certámenes Literarios Editorial Costa Rica 2011

- Editorial Costa Rica: \$3500
- Carmen Lyra: \$2500

El período de recepción de obras será a partir de la presente publicación hasta el 28 de enero de 2011 a las 16 horas. Los plazos son improrrogables.

Las obras podrán ser entregadas directamente en las instalaciones de la Editorial Costa Rica (San José, Costa Rica, calle 1ª, entre avenidas 8 y 10), o enviadas por correo certificado al Apartado N° 10 010 – 1000 San José. En este último caso, el matasello del correo no deberá ser posterior al viernes 28 de enero de 2011. No se permite la entrega de obras por correo electrónico ni ningún otro medio que no sea el indicado.

Consulte las bases completas en la página <http://www.editorialcostarica.com/certamenes.cfm> o solicítelas al correo electrónico [difusion@editorialcostarica.com](mailto:difusion@editorialcostarica.com) Mayor información al tel. 2233-0812



# No a Crucitas

*Tribunal Contencioso Administrativo anuló la concesión al proyecto minero Crucitas. Universidades estatales organizaron un foro ese mismo día para debatir las consecuencias técnicas ambientales de la minería a cielo abierto.*

**Laura Ortiz/ CAMPUS**  
lortiz@una.ac.cr

En la tarde del pasado 24 de noviembre, el juez Eduardo González, del Tribunal Contencioso Administrativo, inició la lectura de la sentencia en que se anulaba la concesión al proyecto minero Crucitas, ubicado en Cutris de San Carlos, debido a que se encontraron varias irregularidades en el otorgamiento de los permisos para la extracción de oro.

Además, los jueces argumentaron que no hubo suficiente fundamentación técnica para que se firmara, en octubre de 2008, el decreto que declaró el proyecto minero de conveniencia nacional y de interés público que permitió que se talaran 50 hectáreas de bosque donde crecían almendros amarillos, una especie cuya corta está vedada con el objetivo de preservar el hábitat de las lapas verdes.

Además, cita la resolución, se encontraron irregularidades en el permiso de viabilidad ambiental otorgado por la Secretaría Técnica Nacional Ambiental (SETENA), quien a criterio de los jueces debió de exigir un nuevo estudio de impacto



*El foro académico fue moderado por Jorge Vargas Cullel, investigador del programa Estado de La Nación y se transmitió por videocoferencia a las sedes regionales de las universidades.*

ambiental cuando la empresa minera incluyó cambios en el proyecto.

Además, notificó esta sentencia al Ministerio Público para que valore si corresponde abrir un procedimiento penal contra el ex presidente Oscar Arias; el ex ministro de Ambiente, Roberto Dobles y varios funcionarios de la SETENA.

La demanda en este caso fue interpuesta por la Asociación Preservacionista de Flora y Fauna Silvestre (Apreffofas), el

Frente Norte por la Vida (Unovida) y el abogado ambientalista Álvaro Sagot, ellos argumentaron que los permisos se habían otorgado sin cumplir con los requisitos que establece la normativa vigente, además de cuestionar que el Estado apoyara un proyecto que pone en peligro especies la biodiversidad del país.

José Manuel Echandi, abogado de los trabajadores de la mina Crucitas, adelantó que impugnarán el fallo ante la Sala Primera de la Corte Suprema de Justicia.

## Foro académico

Las cuatro universidades públicas organizaron el foro *Crucitas: minería metálica a cielo abierto*, donde Allan Astorga, de la Escuela de Geología de la Universidad de Costa Rica (UCR), Clemens Ruepert, del Instituto Regional de Estudios en Sustancias Tóxicas de la Universidad Nacional (IRET-UNA), y Jorge Lobo, de la Escuela de Biología de la UCR, debatieron sobre el recurso hídrico, el potencial impacto de las sustancias peligrosas y la biodiversidad y los recursos forestales respectivamente.

Astorga mencionó que nunca se debió de dar la viabilidad ambiental porque se intercepta el acuífero inferior, que provocaría un daño irreversible.

Ruepert menciona que no se habla del manejo de los químicos dentro del proceso. “Se habla mucho del cianuro pero hay otros químicos que pueden afectar a la fauna acuática y no se han tomado en cuenta”.

Por su parte, Lobo habló de la tala de árboles centenarios que se dio en la zona. “La empresa taló 100 hectáreas en dos días sin tomar ninguna consideración”.

## Setiembre el más movido del 2010

**Johnny Núñez/CAMPUS**  
jnunez@una.ac.cr

El Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI-UNA) informó que durante setiembre se registraron un total de 23 sismos reportados como sentidos por la población, razón por lo cual los expertos catalogan a este mes como el más movido en lo que llevamos del presente año.

Los sismos de mayor magnitud ocurrieron en la provincia de Puntarenas a mediados de setiembre. El día 16 se originó un sismo con una magnitud de 5,3 grados en las escala Richter, 15 km al SE de Cóbano, a una profundidad de 13 km. Este temblor se reportó sentido en el Valle Central, San Carlos, Guanacaste y leve en la zona Sur, pero con fuerza en las vecindades de Cóbano. No causó daños que lamentar; sin embargo, se reportó la caída de objetos en comercios cercanos a la costa y al lugar del epicentro.

Dos días después, se registró en la zona un temblor con una magnitud de 4.8 grados en la escala Richter. Otros eventos registrados durante este mes en la entrada

del Golfo de Nicoya presentaron profundidades entre los 7 y 20 km. A la fecha la actividad en la región de Cóbano disminuyó de forma considerable, presentando únicamente sismos de baja magnitud.

Juan Segura, director del OVSICORI-UNA, recalcó que las características más importantes de la sismicidad durante setiembre obedecieron a la continuación de la actividad sísmica ubicada en la vecindad de Durika, al norte de Buenos Aires de Puntarenas, en la zona Sur del país y a la activación de otra secuencia sísmica en la entrada del Golfo de Nicoya.

Respecto a la actividad sísmica en la zona de Durika, los expertos consideran necesario estudiar con mayor detalle esta sismicidad superficial, debido a que se ubica entre la fila costera y al pie de la cordillera de Talamanca, en una región donde la historia de actividad sísmica es reducida y poco estudiada, además por el interés que presenta esta área como potencial para ubicar una represa hidroeléctrica.

Sobre la secuencia sísmica ubicada a la entrada del Golfo de Nicoya, los especialistas explicaron que es una zona muy



*Los expertos del OVSICORI calificaron a setiembre como el mes más movido en lo que llevamos del presente año.*

compleja desde el punto de vista tectónico, debido a que existen múltiples factores que podrían producir sismos allí. En primera instancia, la zona del Pacífico central de Costa Rica, incluyendo parte de la península de Nicoya, se caracteriza por presentar montañas submarinas en el fondo oceánico, algunas de las cuales se han deformado e introducido por debajo de la placa del Caribe, produciendo eventos sísmicos importantes como el ocurrido en marzo de 1990.

También existe un sistema de fallas dentro del cinturón deformado del centro de Costa Rica, límite entre las placas Caribe y Bloque de Panamá, que ocasionaron eventos sísmicos en el pasado. Por esa razón, los investigadores del OVSICORI-UNA brindan un seguimiento minucioso a la actividad que se registra en la zona, pues requiere de un análisis en detalle para saber con precisión cuáles son las características principales.



# Recolección de desechos electrónicos arranca con éxito

**Viviana Díaz**  
Colaboradora

La campaña de Recolección de Desechos Electrónicos comenzó el pasado viernes 29 de octubre, desde las 9 a.m. y se extendió hasta el mediodía del día siguiente, sábado 30. La iniciativa fue promovida por la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional.

La actividad se inauguró en el jardín de la Escuela de Ciencias Ambientales (ECA). Según indicó Eliana Atuesta, representante de la ECA, la iniciativa tuvo mucho movimiento y ella lo atribuye al aumento de publicidad con la ayuda de la empresa de reciclaje Fortech.

El Instituto Costarricense Electricidad (ICE) también colaboró con el proyecto por medio de la recolección de celulares y la inclusión de un pequeño puesto en el lugar. Ahí brindó información acerca de: ¿Por qué son tóxicos los desechos electrónicos? Entre la información brindada, se contaba la que describe cada uno de los componentes de estos; igualmente, entregaron otro panfleto



Foto Viviana Díaz

que hablaba de la importancia de reciclar o no botar los teléfonos celulares.

En el quiosco de recolección, los

estudiantes de Ciencias Ambientales también brindaron un material sobre la importancia del reciclaje en general a las personas que decidieron acercarse a

colaborar. En la información se indicaba que materiales como empaques de comida, servilletas, papel higiénico, papel carbón, fotografías y adhesivos, estereofón, línea blanca y fluorescentes no son reciclables. Por otro lado, señalaba que el papel y el cartón, metal, plástico, vidrio y empaques tetrabrik sí son reciclables.

Para el segundo día de la actividad se multiplicaron los puntos de acopio, gracias a la alianza con la Cooperativa de Autogestión de Servicios Integrados que colabora con las comunidades de Barva y San Pablo de Heredia. Esta se encarga de contribuir a la generación de vida saludable en ambos cantones. Los nuevos puntos se situaron en el supermercado Más por Menos, la Cruz Roja, el parque y la escuela de San Pablo, y en el parque de Las Cruces y en el Ebais de Miraflores.

Esta es la segunda fecha de la actividad, la primera se llevó a cabo hace aproximadamente seis meses. Se recolectó equipo de cómputo, impresoras, escáners y fluorescentes y se recogió cerca de cuatro toneladas de desechos electrónicos.

## “Vitamina C” para la economía

**Fernando Montero Bolaños**  
Colaborador Campus

Compartir, colaborar, cooperar y compañerismo tienen en común que inician con la letra “C”, pero también por ser términos que han estado ausentes en la disciplina económica tradicional. Así lo aseguran los propulsores de la denominada “economía solidaria”, quienes hablan de la urgencia de incorporar el “Factor C” en todos los procesos económicos.

El Dr. Luis Razeto Migliaro, director del magíster en Economía Solidaria y Desarrollo Sustentable de la Universidad Bolivariana de Chile, es uno de los exponentes de esta corriente económica. Razeto tuvo a su cargo el taller *Economía solidaria: redefiniendo la disciplina económica*, en el marco de la Semana de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional, del 25 al 29 de octubre.

“Hoy se habla de crisis de

governabilidad, de pobreza, de graves problemas ambientales, así como de conflictos sociales y de otra índole. Esta crisis generalizada nos revela la necesidad de una respuesta distinta de la economía y de la ciencia política”, aseguró Razeto. Su propuesta gira en torno al surgimiento de economías distintas al capitalismo y al marxismo que abran nuevas posibilidades de investigación y que integren en sus procesos valores y principios connaturales al ser humano.

Una de estas corrientes alternativas es la “economía solidaria” que se define simplemente como una economía donde la solidaridad está presente y activa en la producción, distribución, consumo y acumulación de bienes y servicios. La ética de esta economía no es utilitarista, sino que se enfoca en la justicia, la solidaridad y la fraternidad.

“Una economía centrada en el mercado no es buena porque deja muchas necesidades sin atender. Sin embargo,



Foto Fernando Montero

*“Es imperiosa la aparición de una nueva forma de ciencia económica que incluya valores y principios” aseguró el Dr. Luis Razeto Migliaro. Aquí, acompañado por el académico Óscar Segura.*

una economía enteramente solidaria u otra que opte por la planificación tampoco es conveniente. En cualquier economía futura es importante el despliegue de las iniciativas personales sin que desaparezca el papel del Estado. En un contexto así, las economías solidarias pueden satisfacer necesidades que no son atendidas ni por el Estado ni por las iniciativas privadas. Por esto, debemos pensar en una nueva economía pluralista”, puntualizó Razeto.

De acuerdo su pensamiento, el ser humano no está regido por la maximización

de sus recursos y beneficio personal, tal y como lo establece la teoría económica tradicional, sino que en la vida cotidiana se comparte, se hacen favores y hay muestras de solidaridad unos por otros. “Las empresas que han integrado el “Factor C” en su dinámica de trabajo han registrado un aumento en su productividad, por lo cual es un elemento que se puede contabilizar y remunerar”, concluyó.

Para más información sobre el tema puede visitar la página [www.economia-solidaria.net](http://www.economia-solidaria.net).



# Semblanza ¡El Ironman de la UNA!

Foto cortesía Christian Garita



**Christian Garita, funcionario de OVSI-CORI, se convirtió en un Ironman. Su próxima meta será participar en una ultramaratón internacional de 80 km en montaña.**

*“Cuando estás en la línea de salida, la adrenalina aumenta y valoras que el entrenamiento valió la pena, mientras en tu interior una voz te dice que llegó el momento de dar lo mejor de sí”, Christian Garita*

**Johnny Núñez/CAMPUS**  
jnunez@una.ac.cr

“Fue muy emotivo ver a mi hija cerca de la meta con un cartel que decía vamos, papito, tú puedes”. Con palabras entrecortadas y sus ojos un poco llorosos, Christian Garita Hidalgo recuerda emocionado este momento de su vida, tras su reciente participación en la triatlón internacional Ironman, en donde luego de 12 horas de competición se convirtió en todo un hombre de hierro.

Y es que Christian, conocido cariñosamente por familiares y amigos como “Chacha”, administrador de sistemas y tecnologías del Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI-UNA), participó a inicios de noviembre en la competencia “Ironman”, considerada como la más antigua y prestigiosa del planeta, con el fin de buscar al atleta con mejor condición física del mundo.

Este año la carrera tuvo lugar en Miami, Florida, en donde participaron más de 2.800 atletas, quienes iniciaron con 4 km de natación, 180 km de ciclismo de ruta y 42,2 km de maratón, con un tiempo límite de 17 horas para concluir. En el caso Garita, el tiempo estimado de competencia fue de 12 horas y cruzó la línea de meta entre los primeros 1.200 competidores.

“La entrada a la meta es euforia total, en los 100 metros finales vas sobre una alfombra y una luz de seguimiento te acompaña hasta la línea de meta. La gente aplaude, la música sube de volumen y el primer rótulo que ves dice: “You are an Ironman”, (Tú eres un hombre de hierro). Al finalizar uno grita, ríe y llora. “Me emocioné porque en la vuelta final del ciclismo mi hija se fue corriendo detrás al verme pasar; eso me partió el corazón”, comentó Garita.

**¡Vivo intensamente!**

Para llegar a ser un Ironman se requiere de una ardua dedicación que demanda

extensas jornadas de entrenamiento, sacrificio familiar, buena alimentación y fuerza de voluntad, pero sobre todo lo más fundamental, acostarse temprano y alejarse de vicios como el licor y el tabaco.

Aunque parezca mentira, este joven de 32 años, casado y padre de una hija, años atrás, se fumaba ocho cajetillas de cigarros por semana, bebía licor y trasnuchaba a menudo. “La primera vez que corrí aguanté sólo cinco minutos, terminé exhausto con dolor en el pecho y en las piernas”, comentó Garita, quien recuerda que ese hecho lo hizo reflexionar y enrumbarse hacia un estilo de vida saludable. De ahí en adelante, motivado por su padre, también maratonista, y por el entrenador Yamil Brenes, empezó la carrera hacia el éxito.

En la actualidad este joven atleta dedica más de 15 horas semanales a su entrenamiento y cerca de 20 cuando está cerca de una competencia. Diariamente corre, nada, se ejercita con pesas y practica ciclismo.

A futuro, a Christian le gustaría contar con un patrocinador, en vista de que el costo de cada competencia es muy alto y todos los gastos corren por su cuenta.

## Administradores con conciencia social

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

Tras 37 años de preparar administradores comprometidos con la sociedad, el IESTRA estrenó el título de Escuela de Administración (EDA), en un acto celebrado el 26 de octubre, en el Auditorio Clodomiro Picado, con la participación de autoridades universitarias, docentes y representantes estudiantiles.

Gabael Armas, director de la hoy Escuela de Administración de la Universidad Nacional, calificó como un acontecimiento histórico el acuerdo suscrito por el Consejo Universitario de la UNA el 30 de abril pasado, donde en forma unánime se creaba la Escuela de Administración. Según el acuerdo del Consejo, la nueva Escuela contará con el soporte investigativo de un IESTRA reorientado hacia la investigación interdisciplinaria.

Desde su fundación, el IESTRA ha preparado centenares de personas en administración, en recursos humanos, en gerencia, quienes trabajan en múltiples empresas privadas y públicas y en el sistema financiero, como excelentes egresados,

señaló el fundador del IESTRA y ex ministro de Trabajo, Francisco Morales. “Los graduados llevan la marca indeleble de la Universidad Necesaria, que está comprometida con el pueblo, que imprime compromiso y sensibilidad social”, recalcó.



**Para el ex ministro de Trabajo, Francisco Morales, el IESTRA, desde su fundación, funcionó como Escuela de Administración con el sello particular de compromiso social.**

De hecho, el IESTRA evolucionó desde ofrecer módulos de capacitación a organizaciones sociales hasta abrir oportunidades de diplomado y bachillerato en Administración del Trabajo y dos maestrías, una en Gestión Social del Trabajo y la otra en Administración de Recursos



**El director de la Escuela de Administración, Gabael Armas, anunció que están en proceso opciones novedosas de carreras.**

Humanos. Otros posgrados están en proceso de creación, como es el caso de Mercadeo Internacional y Gerencia de Proyectos, entre otras. También participa en la creación de un Diplomado en Gestión Municipal en forma conjunta con otras escuelas, un Bachillerato en Administración de Cooperativas y una propuesta de un Diplomado en Gestión y Organización Sindical. Actualmente, la Escuela de Administración cuenta con cerca de 2.100 estudiantes, entre la sede central y las sedes regionales.

Para plantear un nuevo IESTRA —como instituto de investigación que dé soporte a la Escuela de Administración— se creó una comisión, integrada por Morales, Vladimir de la Cruz, Alberto Salom y el subdirector de la EDA.

En el acto de inauguración participaron la rectora Sandra León, el decano de la Facultad de Ciencias Sociales, Henry Mora, el director de la EDA, Gabael Armas, el representante del Consejo Editorial de la EUNA, Gerardo Carvajal, el estudiante de Administración Marco Villegas y el presidente de la Asociación de Estudiantes de esa unidad académica, Daniels Mondragón.



# Una maestría para el cambio educativo

**Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS**  
xmolina@una.ac.cr

En enero, comienza una nueva promoción de la Maestría en Pedagogía de la Universidad Nacional. Este programa de posgrado profesional, según indicó la Coordinadora de la Maestría, Marjon Belderbos, ofrece a los estudiantes la posibilidad de construir saberes, capacidades y proyectos con y para el cambio educativo, de acuerdo con la investigación, gestión y la práctica pedagógica en los campos de estudio de cada énfasis.

Agregó Belderbos que esta maestría está dirigida a docentes comprometidos con los nuevos pilares de la educación, es decir, a un marcado énfasis en el aprendizaje constructivo; eje transversal de valores marcados en los derechos humanos, investigación-acción en la práctica pedagógica, paradigma cualitativo, revaloración de la capacidad de asombro, la creatividad, el error y la duda, enfoque de diversidad e integralidad.

La maestría, que es autofinanciada, comprende cursos teóricos-prácticos, con el eje transversal de la investigación presente en cada uno de ellos, giras y actividades académicas diversas para la articulación de los conocimientos. También incluye un proceso de estudio específico en realidades educativas escolarizadas y noescolarizadas, juntas a profesionales de



Foto cortesía Maestría en Pedagogía

diversas disciplinas, reuniendo una riqueza de experiencias, además de ofrecerle al estudiantado el uso de un centro de documentación actualizado.

Belderbos comentó que el énfasis de *Diversidad en los Procesos Educativos* inició con su primera promoción en el 2003, destacando la diversidad intrínseca de cada persona y grupo humano y entendiendo la misma no solo como características individuales o a diversidades grupales

basadas en cultura y etnia, sino también en diferencias de género, clase social, estilo y formas particulares de aprender, capacidades diferentes.

Los proyectos de investigación en un principio se han dirigido al reconocimiento y la comprensión de la diversidad y a generar propuestas para atender sus retos en cuanto a la educación especial, la migración, las aulas integradas, aulas abiertas, educación penitenciaria, capacidades

interculturales. Todo lo anterior busca resuestas basadas en modelos pedagógicos como son la pedagogía crítica, la pedagogía de la esperanza, educación inclusiva en espacios y temas de formación convencionales y no convencionales.

Mientras tanto, el énfasis en *Desarrollo y Atención Integral de la Primera Infancia* empezó en el 2007, respondió a las necesidades y el potencial de una población, la niñez menor de siete años y específicamente en edades entre 0 y 4 años, a la cual, aunque existen normativas que enfatizan en sus derechos y el conocimiento que enfatizan en la importancia de la atención integral en este periodo del desarrollo, no así se le está brindando la atención integral necesaria ni a los niños y las niñas, ni a la capacidad formadora de sus familias y comunidades.

Los proyectos de investigación en este énfasis van dirigidos hacia las buenas prácticas en la atención integral de la primera infancia, buscando la generación de experiencias específicas en ámbitos reales. Por ejemplo, se ha investigado la filosofía para niños, la educación para la paz y el movimiento integrado en el aprendizaje como en espacios menos formales en la cual se busca la organización y el desarrollo de la atención integral dirigida a poblaciones específicas.

## Nuevas autoridades en la UNA

**Redacción**  
Campus

Durante los meses de octubre y noviembre fueron elegidas nuevas autoridades en la Universidad Nacional.

El pasado 15 de octubre, académicos, administrativos y estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Salud escogieron a los nuevos responsables de dirigir esta unidad académica. Con 55 de 65 votos emitidos (es decir, 84,62 por ciento de votos favorables), se eligió a la M. Sc. María Antonieta Corrales Araya.



Rafael Ángel Vindas

nieta Corrales Araya y al Dr. Rafael Ángel Vindas Bolaños como decana y vicedecano, respectivamente.

El período de Corrales Araya y Vindas Bolaños inició el pasado 1º de noviembre y se extiende hasta el 2 de noviembre del 2015. Sustituyen al anterior decano, Jorge Eduardo Quirós Arce, y a la misma Corrales Araya, quien fungía como vicedecana.

También el 15 de octubre, fue elegido al nuevo director del Instituto Internacional de Conservación y Manejo de Vida Silvestre (ICOMVIS). Con la totalidad de



Eduardo Carrillo

los votos inscritos (cuatro), se escogió al Dr. Eduardo Carrillo Jiménez como director, un cargo en el que sustituye al M. Sc. Joel Sáenz Méndez.

Carrillo Jiménez se desempeña como director del ICOMVIS desde el 15 de noviembre pasado y hasta el 15 de noviembre del 2015.

Finalmente,



Mauren Camacho

el pasado 5 de noviembre se escogió a los responsables de la Dirección y Subdirección de la División de Educación Básica. Con un total de 27 de los 29 votos inscritos (93,10 por ciento), se eligió al Dr. Pablo Sisfontes Guilarte y a la M. Sc. Mauren Camacho Oviedo como director y subdirectora, respectivamente.

Sisfontes Guilarte y Camacho Oviedo sustituyen a Erika Vásquez Salazar y Heidy León Arce, respectivamente, a partir del 18 de noviembre pasado y hasta el 17 de noviembre de 2015.



Pablo Sisfontes



# Estrechando lazos con Asia-Pacífico

Silvia Monturiol F. /CAMPUS

smonturi@una.ac.cr

Con la presencia del embajador de la República Popular China, Li Changhua, el encargado de Negocios de la Embajada de Japón, Shuji Goto, y el representante de la Embajada de la República de Corea del Sur, se inauguró la Semana Asia-Pacífico, en la sala de conferencias de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional (UNA).

Organizada anualmente por la Escuela de Relaciones Internacionales, con la colaboración de las Escuelas de Filosofía y de Literatura y Ciencias del Lenguaje, esta actividad académico-cultural tiene el objetivo de dar a conocer la cultura de los países de Asia Oriental, que ofrecen al mundo grandes aportes en diversas áreas y han mostrado un desarrollo exitoso, según destacó la académica Thaís Córdoba, coordinadora de la Unidad Asia-Pacífico.

La directora de Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje (ELCL), Gabriela Núñez, resaltó que lengua y cultura son un binomio indivisible, razón por la cual es importante conocer el aspecto cul-

Foto S. Monturiol



◀ El embajador de la República Popular China, Li Changhua, destacó la importancia de las relaciones diplomáticas con Costa Rica. En la mesa, la rectora de la UNA, Sandra León, la coordinadora de la Unidad Asia-Pacífico, Thaís Córdoba y representantes de las embajadas de Japón y Corea del Sur.

▼ Una feria cultural fue parte de las actividades de la Semana Asia-Pacífico.

tural que se esconde tras el aprendizaje de una lengua extranjera. En la ELCL, la enseñanza del japonés inició en 1990, mientras que desde 2008 se enseña chino (mandarín), con el apoyo de cooperantes de ambos países.

Por su parte, Eduardo Saxe, director de la Escuela de Filosofía, se refirió al programa *Filosofías del mundo*, cuyo objetivo es descentrar la filosofía de lo europeo. Es así como este programa incluye las filosofías orientales, así como las latinoamericanas ancestrales.



Foto cortesía Rita Hwang

Tanto los directores de las escuelas participantes como la rectora, Sandra León, destacaron la necesidad del conocimiento entre pueblos y culturas, por lo

que la Semana Asia-Pacífico cobra especial importancia.

Entre las actividades que se realizaron durante esta semana destacaron las conferencias *Nueva fase en las relaciones entre la República Popular China y Taiwán*, a cargo de la académica Córdoba; *Resumen de las relaciones económicas y comerciales entre Japón y Centroamérica*, por Fabián Coto Chávez, de JETHRO; *¿Cómo hacer negocios con China?*, por Henry Salazar Quesada, de la Asamblea Legislativa, y *La otra vocación pacífica de Costa Rica: Las Relaciones con Asia Pacífico*, con Bruno Stagno, ex Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.

Asimismo, se realizó una feria cultural con puestos informativos de las Embajadas de China, Japón y Corea, así como de los centros culturales de mandarín y japonés. Hubo exhibición de bonsai, orquídeas, cuadros con técnica de pintura asiática, así como ventas de papalotes, artículos de animé, comidas y promoción de agencias de viaje. El festival incluyó una muestra de cine chino contemporáneo, con el apoyo del Instituto Confucio de la UCR y un taller de Tai Chi con el maestro Victor On del Centro de Artes Orientales.

## Se gesta nueva maestría en economía

Autoridades de la Universidad Nacional, del Ministerio de Planificación y del Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica (ILPES) se reunieron para iniciar las gestiones que permitirán la creación de un posgrado sobre la base del programa de Maestría que existe en la Escuela de Economía.

En la reunión celebrada en la Rectoría de la UNA, estuvieron presentes la Rectora Sandra León, la Ministra de Planificación, Laura Alfaro, el Director del ILPES, Jorge Mattar, los profesores y académicos del ILPES Jessica Cuadros y Juan Francisco, el representante de la Ministra de Planificación Luis Fallas, el Director de la Escuela de Economía Martín Parada y el profesor e investigador de la misma escuela Mario Hidalgo.

En la reunión se acordaron los términos del Convenio. A partir de la firma, se iniciará el diseño curricular del posgrado, que se proyecta estará listo en los primeros meses del próximo año.

En este posgrado se contempla que los alumnos provendrán de una selección de interesados del sector público, realizada por MIDEPLAN, e interesados que libremente soliciten su ingreso. Una de

Foto X. Molina



las novedades de este posgrado es la integración de la Sede Chorotega a través de su Programa de Posgrado en Gestión de Proyectos.

En la reunión preparatoria se indicó que será un programa para Costa Rica y Centroamérica. La sede Chorotega puede recibir estudiantes provenientes de Nicaragua y otros países de Centroamérica.

El Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES), que será clave en este posgrado, es un organismo permanente y con identidad propia, que forma parte de la CEPAL (Comisión Económica para América Latina).

## UNA mirada

Programa de televisión  
Oficina de comunicación

Fecha: todos los lunes

Hora: 10 p.m.

Televisora: Canal 13 - Sinart

Repeticiones:

Canal 15, lunes 10 p.m. y martes 2 p.m.

Canal 14, martes 7 p.m.

Información: Teléfonos 2277-3069 / 2237-5929

[www.una.ac.cr/multimedia](http://www.una.ac.cr/multimedia)





# Universitarios se convierten en embajadores



Foto S. Monturiol

*Más de 200 jóvenes de universidades costarricenses y centroamericanas simularon las deliberaciones del Consejo Permanente de la OEA, en el Modelo de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (MOEA).*

**Silvia Monturiol F. /CAMPUS**  
smonturi@una.ac.cr

Convocados por la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional (UNA), 205 universitarios participaron en el Modelo de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (MOEA), que se realizó del 26 al 29 de octubre en las instalaciones del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

Provenientes de universidades públicas y privadas de Costa Rica y de la Universidad de San Pedro Sula, de Honduras, y la Universidad Americana de Managua, Nicaragua, los jóvenes conformaron delegaciones para representar a los 33 países del continente integrantes de la OEA.

Los participantes se convirtieron en diplomáticos por cuatro días, ya que simularon las deliberaciones del Consejo Permanente y las sesiones ordinarias de la Asamblea General de la OEA y aprendieron a elaborar resoluciones, discutirlos y defenderlos.

Y es que el objetivo del MOEA —según subrayó Frank Salazar, coordinador de la actividad y profesor de Relaciones Internacionales—, es realizar las simulaciones de la Asamblea General y el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos, mediante preparación académica de los estudiantes de

diversas carreras, quienes representan por cerca de una semana a los embajadores del continente en el principal foro multilateral que tiene el hemisferio.

Para cumplir con la tarea, los delegados deben contar con un amplio conocimiento de la historia y el presente de los 33 países integrantes de la OEA. Además, cumplen con la reglamentación del Modelo de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (MOEA), el cual se sigue por todo el continente, y un código de conducta.

El subdirector de la Escuela de Relaciones Internacionales de la UNA, Max Sáurez, destacó la importancia de darles la oportunidad a los estudiantes para que realicen este ejercicio académico de práctica de la negociación y de la participación en un foro de carácter internacional y de gran relevancia como es la Asamblea General de la OEA. De esa manera, dentro de una metodología de “aprender-haciendo”, los jóvenes logran desarrollar sus capacidades y habilidades en el campo de la diplomacia multilateral.

Salazar agregó que la experiencia es relevante para los estudiantes, ya que aparte de conocer sobre los principales problemas regionales que enfrenta el continente y buscar soluciones creativas, los estudiantes tienen la oportunidad de practicar técnicas de debate y negociación.

## Beneficio profesional

**Marlon Cubillo,**  
presidente Asociación de Estudiantes de Relaciones Internacionales

La participación en el Modelo de la Organización de los Estados Americanos nos permite participar en un escenario, donde se pueden poner en práctica los conocimientos adquiridos en los años de estudio, fundamentalmente en lo que se refiere a las capacidades negociadoras y de debate. También contribuye a que conozcamos el funcionamiento de los países en relación con asuntos interamericanos y en la parte cultural, lo que representa un enriquecimiento tanto profesional como personal.

**Roxana Lanza, universitaria hondureña**

Es la tercera vez que participo en esta actividad, que considero es de gran beneficio personal y profesional, ya que ofrece la oportunidad de conocer cómo se desenvuelven los delegados de nuestros países en la OEA. Además, es importante comprobar cómo las carreras de Relaciones Internacionales y Derecho son afines con el funcionamiento de la OEA. En la simulación de las sesiones, los estudiantes deben comportarse de manera política y diplomática, lo cual sólo es posible experimentarlo en este tipo de modelos.



Foto S. Monturiol



Foto S. Monturiol



# UNA rinde homenaje a olimpistas

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS  
xmolina@una.ac.cr

La Universidad Nacional, a través de la Vicerrectoría Académica y la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, rindió homenaje a los estudiantes de secundaria de diferentes zonas del país, quienes durante el 2010 participaron en las Olimpiadas Costarricenses y las Olimpiadas Centroamericanas e Iberoamericanas de Química, Física, Biología y Matemáticas.

La actividad se realiza en la primera semana de diciembre en la Sala de Exrectores de la Biblioteca Joaquín García Monge, con la presencia de autoridades de la

Universidad Nacional, del Ministerio de Educación Pública, del Ministerio de Ciencia y Tecnología, así como de la empresa INTEL.

## Física

En Física, se galardona a 23 jóvenes estudiantes al obtener los mejores lugares en la Olimpiada Costarricense, así como en la Iberoamericana y en la Centroamericana de Física.

Este año la Olimpiada Centroamericana de Física, que se efectuó en el mes de julio en nuestro país, deparó grandes réditos a los costarricenses, quienes obtuvieron como equipo el primer lugar. Ellos son Daniel Díaz Molina, quien obtuvo medalla de oro, Jesús Espinoza Valverde y Tomás Gutiérrez Álvarez, ambos con medalla de plata; y Oscar Quesada Herrera con medalla de bronce.

Asimismo, cuatro estudiantes que participaron en la Olimpiada Iberoamericana, que se realizó en Panamá entre los meses de setiembre y octubre, obtuvieron el quinto lugar en la competencia,

superadas por Brasil, Portugal, México y España. En esa justa científica Jorge Montero Avendaño y José Carlos Campos Valerio obtuvieron medalla de plata; Luis Cubero Montealegre, medalla y bronce y Josué Vargas Amador, mención de honor.

## Biología

Los jóvenes estudiantes Richard Mejías Vázquez, de San Ramón; Daniel Chacón Arguedas, de Alajuelita, Marco Castro Brenes, de Cartago, fueron parte de los estudiantes que también reciben homenaje por su destacada labor en la pasada IV Olimpiada Iberoamericana de Biología, que se desarrolló en Perú.

El próximo año Costa Rica será sede de la V Olimpiada Iberoamericana de Biología; por ello, desde ya se vislumbran acciones para evidenciar el realce que nuestro país brinda a las actividades académicas y científicas.

## Química

Los estudiantes Wainer Camacho Araya, Tachmajal Corales Sánchez, Luis Felipe Vargas Huertas y María Valeria Grant Alpizar fueron también parte de los jóvenes que reciben su respectivo homenaje por su destacada labor en las distintas olimpiadas nacionales e internacionales de química.

# A la conquista de nuevos mercados

Laura Ortiz/ CAMPUS  
lortiz@una.ac.cr

*Cientos de estudiantes mostraron sus ideas innovadoras en la VIII Feria UNA Emprendedores, el pasado 10 de noviembre en la Plaza de la Diversidad.*

Confitos con base de sábila, jaleas de cas y sandía, hielo más resistente en los líquidos y ceniza de granza de arroz, entre otras innovaciones, fueron parte de los más de 70 proyectos que fueron expuestos en la VIII Feria UNA Emprendedores, el pasado 10 de noviembre. Los mismos fueron presentados por 300 estudiantes a la comunidad nacional, clasificados en tres categorías: Industria y producción de bienes, Servicios y Emprendimiento social.

Una vez más, los estudiantes del curso Emprendedores se dieron a la tarea de buscar proyectos innovadores que seduzcan al mercado nacional. Las ciencias agrarias y la gestión ambiental se unieron para darle vida a *Crickets*, un alimento de alta calidad, para mascotas elaborado a base de insectos. "Son unas galletas hechas de lombrices y grillos que sirven como complemento para la dieta de los animales. Analizamos la parte química y fueron valoradas por especialistas de la Escuela de Medicina Veterinaria, quienes avalaron la iniciativa", explicó Andrés Mora, estudiante de Ciencias Agrarias.

Uno de los proyectos que más llamó la atención en la categoría de emprendimiento social, que resultó como ganador, fue *BioFix*, una iniciativa creada por Rebeca Nieto, Leonardo Calvo, Krystel Blanco, Fiorella Arias, Daniela Retana y Nelson Valverde para la biorremedia-

ción de medios acuáticos contaminados con petróleo crudo mediante el uso de hongos y bacterias.

"En cada una de las categorías se premió a dos proyectos con un capital semilla de \$1.000, siempre y cuando continúen con el proyecto", comentó Gerardo Villalobos, coordinador de la Feria.

## Los ganadores en cada categoría fueron:

### • Industria y Producción:

Biocafé: café orgánico en presentaciones individuales para consumo instantáneo.

Propo Dent: pasta dental hecha con compuestos producidos por abejas.

### • Servicios:

SIGES-INCO: sitio web de consultas, apoyo e información para los profesores y estudiantes de educación media.

HETAEP: herramienta didáctica, interactiva e innovadora para la educación primaria.

### • Emprendimiento social:

*BioFix*: empresa dedicada a la biorremediación de medios acuáticos contaminados con petróleo crudo mediante el uso de hongos y bacterias.

TRANS: cooperativa de mujeres y travestis orientada a la producción textil.



Foto L. Ortiz



# Un cambio de paradigma para la democracia de género

**May Brenes Marín**

*Antropóloga feminista, Instituto de Estudios de la Mujer (IEM-UNA)*

En el marco de la celebración del Bicentenario de la Independencia de la mayoría de las Repúblicas de América Latina, cabe reflexionar acerca de la cultura e identidad que se desarrolla en Nuestra América y en cada una de las partes que la conforman.

Es en el siglo XIX cuando se dan la mayoría de las luchas independentistas y se empieza a construir ese largo y empedrado camino llamado la democracia, palabra bastante ambigua, falaz y maniquea, ya que no es sino hasta el siglo XX que ese derecho del pueblo reconoce a las mujeres como ciudadanas y, por ende, parte de ese pueblo y partícipes de ese derecho.

Sin embargo, ese derecho obtenido, fue un derecho a medias, pues le ha tocado al colectivo de mujeres una incansable y cotidiana lucha desde



entonces para que se le reconozca como un igual, al compararla con el de otro humano, el hombre. Aun y cuando se estableció un Decenio de la Mujer a partir de 1975, aprobado por las Naciones Unidas (ONU) y se han firmado convenios y convenciones, dentro de las cuales destaca la Convención Sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW), como parte de

acciones afirmativas para reponer el daño causado por el paradigma cultural llamado patriarcado. la igualdad y la equidad aún no se han logrado para las mujeres de este siglo XXI en ninguna parte del mundo y, por supuesto, tampoco en nuestra América Latina.

Según el Informe de Desarrollo Humano de la ONU, las mujeres trabajan mayor cantidad de horas que los hombres, tienen ingresos disímiles, la participación política de la mujer es baja, la mayor parte del trabajo de la mujer sigue sin ser pagado, reconocido o valorado, mueren más niñas que niños de corta edad, las personas más pobres son las mujeres, son también las que reciben menos créditos bancarios, la tasa de desempleo es más alta en las mujeres, son las que tienen menor educación en todos los niveles, pero lo peor de todo es que las mujeres siguen muriendo cada año por violencia genérica.

Sólo un cambio en el paradigma cultural será capaz de sustentar una democracia realmente plena. Un

cambio cultural en donde se cambien las normas y valores, establecidos por el patriarcado, de manera que se promueva la solidaridad y la equidad y se elimine la opresión y todo tipo de discriminación sea por etnia, género, edad u orientación sexual. Lo anterior nos permite cerrar con las palabras de la feminista latinoamericana Marcela Lagarde, quien indicaba que el cambio debe hacerse con el fin de establecer la democracia de género que se basa “en la igualdad entre los diferentes, en el establecimiento de diálogos y pactos, en la equidad y la justicia para reparar los daños cometidos contra las mujeres y los oprimidos. La democracia genérica tiene como sentido filosófico la libertad en plenitud para todas y todos”.

Esta temática fue parte del eje *Cuestiones globales y estudios subalternos y de género*, que se discutió, entre muchos otros temas de actualidad para la región, en el XII Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (SOLAR).

## Niñez y adolescencia migrante en la sociedad costarricense

**Daliana Vargas Ramos**

*Trabajadora social  
Estudiante del Doctorado en Pensamiento Latinoamericano UNA.*

Las personas en edad temprana, hoy conceptualizadas como en la niñez y la adolescencia, experimentan, a menudo, situaciones que los despojan de sus derechos. Aun con los avances en materia de Derechos Humanos, esta población continúa siendo vista como objeto, como posesión. En Costa Rica, la legislación que concentra los esfuerzos por la promoción y protección de las personas menores de edad es el Código de Niñez y Adolescencia. No obstante, estas legislaciones, bellamente plasmadas, no permean los espacios públicos y privados donde la niñez y la adolescencia tienen su vivencia inmediata: el mundo cotidiano.

“Los niños costarricenses son buenos, pero no todos, algunos me dicen apodos: *va jalando, nica regalada o paisa fea...* hay otros que me tiran piedras o me hacen zancadillas... yo no tengo la culpa de ser nicaragüense porque ahí nací” (niña nicaragüense).

En Costa Rica, hay una valoración diferenciada entre ser migrante europeo o estadounidense y ser migrante colombiano o nicaragüense, que se patentiza en las realidades que la niñez y la adolescencia enfrentan diariamente. Las expresiones de niños en edad escolar y adultos sobre la niñez y la adolescencia migrante nos llaman a mirar dentro de nosotros mismos y también al mundo que estamos construyendo:

“Con el tiempo he notado que son niños reservados, les da vergüenza decir de dónde son, muchos son agradecidos,

otros son desinteresados... Parte de la culpa la tiene muchos docentes que no aprovechan como recurso la experiencia que tiene [sic] los niños de otros países” (docente de primaria).

Tanto la niñez como la adolescencia migrante experimentan no solo un sentimiento de dolor y pérdida de sus cosas, familias y su tierra, también sienten el choque cultural, el rechazo y la burla de adultos y de sus pares. Todo esto sumado al hecho de enfrentarse a su nueva experiencia educativa: una forma diferente de educarse, desfases entre sus conocimientos y la nueva oferta curricular; así como el asumir nuevas costumbres y ocultar las propias:

“Un día oí que un compañero decía un chiste de los nicaragüenses; a mí me dolió mucho..., pero hay que superarlo porque no soy costarricense...”

(niño nicaragüense).

A través de estas realidades, es posible visualizar lo que socialmente es mantenido en silencio. El XII Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (SOLAR), realizado en la Universidad Nacional del 2 al 5 de noviembre, permitió un espacio de reflexión sobre cultura y educación en América Latina. Fue un momento oportuno para repensar la educación desde su principio humanista; es decir, aquella que impulsa, mediante el cambio endógeno, una nueva educación con rostro humano, creativa, crítica y emancipadora, con perspectiva intercultural desde donde hacer explícito lo latente y donde las diferencias se acepten y se valoren como oportunidades valiosas de aprendizaje y crecimiento para todos y todas.



## ➔ La casa por la ventana



**Carlos Francisco Monge**

### Puentes

más ancha y profunda amenaza a viandantes, pasajeros y civiles del vecindario. Una situación que se originó hace más de dos años. La Universidad Nacional es y será víctima directa de la calamidad cuando una correntada arrase el puente. Entonces sí, lo echaremos de menos, habrá colas interminables de vehículos, bocinas desesperadas, llegadas tardías, postergaciones, desvíos por rutas laberínticas, excusas, enfados y caos vial.

Así, durante años, quedaremos atrapados en la provisionalidad permanente, en el mientras tanto para siempre; en confiar en lo portátil, en vez de buscar lo fundamentado. Simbolismos aparte, claro.

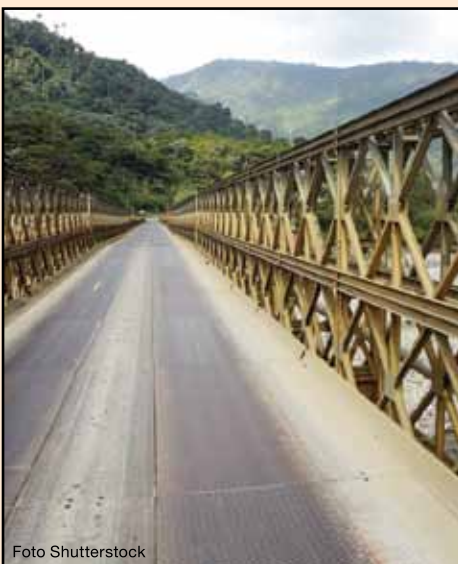


Foto Shutterstock

En las últimas meses, por una combinación entre las fuerzas naturales y el modo como se responde a ellas, hemos visto colinas derrumbadas, carreteras intransitables, ríos furiosos destruyendo viviendas y sembrados. En su apuro, la administración pública ha tenido que acudir a soluciones transitorias: puentes provisionales, rehabilitación de caminos abandonados, albergues para los infortunados habitantes y centenares de conferencias de prensa plagadas de un lenguaje burocrático, a veces distante y calculado.

Los puentes Bailey —tan habituales en nuestros días— son de una provisionalidad eficaz y salvadora. Pero son eso: temporales, ocasionales, aunque todo parece indicar que podrían permanecer en su sitio hasta la próxima embestida de la naturaleza. Es la cultura del «mientras tanto» que tanto nos ha dejado en el mientras.

A punto de desplomarse está el puente situado en la entrada sur del Campus Omar Dengo (el ingreso al estacionamiento). Una fosa cada vez

## ➔ Entre líneas



**Silvia Monturiol/CAMPUS**

### Contacto en línea vrs comunicación cara a cara

Estar en contacto a través del correo electrónico, “chatear”, entre otras posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías, pueden parecer buenas formas de comunicación para los usuarios, pero neurocientíficos —basados en conocimientos acerca de lo que el cerebro quiere y necesita— aseguran que no es así.

El profesor de psiquiatría de la Universidad de California en San Francisco, Thomas Lewis, especialista en neurobiología y autor del libro *Una teoría general del amor*, señala que los usuarios de Internet se engañan al creer que el texto es siquiera la mitad de efectivo que el contacto cara a cara para comunicar un mensaje. En la comunicación cara a cara, la mayor parte de la información no la obtenemos a través de las palabras, sino del lenguaje corporal, la expresión facial y el tono de voz.

Y la capacidad de interpretar o “procesar” este lenguaje no verbal —ausente en la comunicación electrónica escrita— es innata en el ser humano, mientras que invertimos años aprendiendo a leer y escribir con algún nivel de corrección. El cerebro, entonces, necesita y espera esos otros canales de información (no verbales), que no llegan en el contexto de Internet, lo que conduce a que tanto el cerebro como la comunicación “sufran”.

Tampoco los íconos con movimiento tipo “sonríe” permiten comunicar ni remotamente las sutiles emociones humanas. En relación con el “vídeo chat”, Lewis reconoció que es mejor que cualquier otra forma de comunicación que no sea cara a cara, ya que el interlocutor obtiene las expresiones faciales, el tono de voz, el lenguaje corporal e incluso respuesta en tiempo real, pero aún allí falta un elemento esencial: la posibilidad de que ambos interlocutores se vean a los ojos al mismo tiempo. Es posible, ya sea, ver los ojos de la persona con quien estamos “chateando”, o mirar a la cámara para que ella vea nuestros ojos. En ambos casos, uno de los cerebros “sufrirá” por la falta de esa respuesta o retroalimentación que refleja la mirada del otro. Y aun añadiendo los beneficios del vídeo, todavía hay factores que intervienen en la comunicación humana, que no pueden ser capturados electrónicamente, como es el caso del olor personal, por ejemplo, que también tiene un efecto en la comunicación interpersonal, aunque no seamos conscientes de ello.

Y es que lo que pueden crear las tecnologías de la información y la comunicación no son ambientes “vivos”, sino espacios inmateriales, que solo se dan en la imaginación; eso que se denomina “realidad virtual”. Con ésta se produce una descontextualización de la información, en el sentido de que en estas experiencias virtuales, siempre “mediatizadas”, se pierden factores como el lugar, el tiempo y la sensorialidad, que sí están presentes en la “realidad-real”.

# Globalización, cultura ética y desarrollo

**Paula Dobles Trejos**

Coordinadora de la Cátedra Alessandro Baratta del Instituto de Estudios Latinoamericanos (IDELA)

En su sentido amplio, la globalización es el movimiento —de imágenes, bienes e ideas— a través de las fronteras de los Estados y, de paso, también a través de los océanos y las montañas. Así entendida, la globalización no es ni inherentemente buena ni inherentemente mala. Sencillamente es un hecho. La globalización tampoco supone un fenómeno nuevo en la historia de la humanidad. La novedad reside en el hecho de que la tecnología ha acelerado sobremanera el ritmo de la globalización y ha acercado más a los habitantes de los distintos puntos del planeta, para bien o para mal. Demandarse si la globalización es buena o mala es lo mismo que preguntarse si la tecnología que la impulsa

es en sí buena o mala. En ambos casos, depende de las fuerzas y de los valores que traen aparejadas.

Sin embargo, es de sobra conocido que la globalización representa en la práctica un instrumento en manos de fuerzas poderosas que valoran el libre flujo de capital y la acumulación de capital sobre todas las cosas. En gran medida, las instituciones de la globalización están ligadas a una filosofía de liberalización del comercio internacional que permite a los más poderosos del mundo, en términos económicos, mejorar su posición de privilegio, la mayoría de las veces a expensas de los menos privilegiados. Junto con el crecimiento de la desigualdad en la distribución de la riqueza, la globalización ha traído consigo la imposición de las preferencias e iconografía propias de la cultura occidental a expensas de la diversidad cultural.

Pero hay que reconocer que la globalización, no sólo ha traído efectos negativos sobre los pueblos de países en desarrollo con diversidad cultural y étnica. Tal y como nos muestran las experiencias transnacionales de los pueblos indígenas en los últimos tiempos, existe otra dimensión de la globalización, que también cuenta con sus propios antecedentes históricos. Se trata de una dimensión que cuestiona el poder y la autoridad desde perspectivas que trasciende las fronteras estatales y que de hecho globaliza un mismo discurso ético y moral.

Entre los estudiosos del derecho y de las relaciones internacionales, se conocen los antecedentes históricos y la evolución moderna de este discurso globalizado hacia un código moral y jurídico transnacional que ahora denominamos *derechos humanos*. La tecnología y las instituciones

internacionales están siendo utilizadas también por fuerzas que representan a un amplio espectro de la humanidad y que impulsan agendas de derechos. De este modo, los derechos humanos se globalizan a través de una red transnacional de actores e instituciones, que operan en un marco específico de normas internacionales.

Es fundamental decir que el límite ético de la globalización son los derechos humanos y que éstos nos encuadran en una ética que vincula la Ética y el Desarrollo. Al hacer referencia a la dicotomía entre ética de las convicciones y ética de la responsabilidad se plantean, permanentemente, dilemas de intensa profundidad a los políticos de todo el mundo que en una visión extrema, en cierta forma, se confunde con la diferencia entre legalidad y legitimidad.





**IV CONGRESO  
UNIVERSITARIO**  
UNIVERSIDAD NACIONAL

# Construyamos la Universidad en el Siglo XXI

**Tel.2277 3622 / Tel.2277 3622**  
**email: [congruna@una.ac.cr](mailto:congruna@una.ac.cr)**